



Save the Children
救助兒童會

香港救助兒童會

SAVE THE CHILDREN HONG KONG

ANNUAL REPORT
2022 年報

目錄 Contents

- 1 關於我們
Who We Are
- 3 主席及總幹事的話
Chairman & CEO's Foreword
- 5 2022 年的重要成果
2022 Achievements

在香港的工作 Our Work in Hong Kong

- 7 香港項目
Hong Kong Programmes
- 9 疫情應對工作
COVID Relief
- 11 友樂同行計劃
Spark of Life Programme
- 13 兒童保護
Child Protection
- 16 精神健康
Mental Well-being
- 18 政策倡議
Advocacy & Campaigns

報告中個別姓名為化名，以保護其身份。
Some names in this report have been changed to protect the identities.

在環球的工作 Our Work Around the World

- 21 保護
Protection
- 25 學習
Education
- 29 健康
Health
- 31 生計
Livelihoods
- 33 人道救援
Humanitarian Response
- 37 世界兒童日
World Children's Day
- 39 我們的支持者
Our Supporters
- 41 攜手共創成果
Partnering for Impact
- 44 特別鳴謝
Acknowledgements
- 46 董事局及委員會成員
Board of Directors & Committee Members
- 47 我們的財務概況
Our Finances

關於我們 Who We Are

我們的願景 Our Vision

我們的願景是為兒童建立一個能享有生存、保護、發展及參與權的世界。

Our vision is a world in which every child attains the right to survival, protection, development and participation.

我們的使命 Our Mission

我們的使命是為全球兒童服務提供嶄新思維，為他們的生活帶來即時及持久的改變。

Our mission is to inspire breakthroughs in the way the world treats children, and to achieve immediate and lasting change in their lives.

我們的價值 Our Values

我們用堅守核心價值：承擔、抱負、合作、創新及誠信。

We will stay true to our values of accountability, ambition, collaboration, creativity and integrity.

救助兒童會 (Save the Children) 相信每位兒童都應該擁有未來。在香港及世界各地，我們竭盡所能——在平日及危難時刻——讓兒童可享應有的權利，使他們健康成長，獲享學習機會並受到保護。救助兒童會全球運動由30個成員組織組成，在約120個國家開展救援項目，於2009年成立的香港救助兒童會為成員組織之一。憑藉100多年的經驗與專業，我們是全球首間獨立及領先的兒童組織——致力改變生命和我們共享的未來。

Save the Children believes every child deserves a future. In Hong Kong and around the world, we do whatever it takes – every day and in times of crisis – so children can fulfil their rights to a healthy start in life, the opportunity to learn and protection from harm. Since 2009, Save the Children Hong Kong is part of the Save the Children global movement which is made up of 30 member organisations and operates in almost 120 countries. With over 100 years of expertise, we are the world's first and leading independent children's organisation – transforming lives and the future we share.



主席及總幹事的話 Chairman & CEO's foreword

回顧2022年，全球發生了前所未有之多的挑戰，衝擊著世界各地弱勢兒童的生活。新冠疫情、戰爭和衝突以及氣候變化的影響都對兒童造成莫大的傷害。

我們見證了烏克蘭衝突的影響，超過500萬兒童流離失所。我們還目睹了巴基斯坦三分之一的土地面臨洪水，阿富汗遭受了20多年來最致命的地震。全球飢餓危機也是現代史上最大的糧食危機，每晚有超過8億人餓著肚子入睡。

我們的工作從未如此關鍵，儘管前路漫漫，我們為所取得的進展而自豪。去年，救助兒童會的全球人道救援工作幫助了3,490萬人。而我們的工作不限於緊急救援，我們的香港辦事處去年支持了許多新項目，從在柬埔寨的鄉村教授幼兒教育到支持印度青少年掌握技能，以及幫助在不丹經歷暴力和忽略照顧的兒童。

我們在香港社區支持兒童的教育、健康和生計也同樣重要。去年，新冠疫情第五波對我們的醫療系統造成極大壓力，令在經濟困難中苦苦掙扎的家庭雪上加霜。我們為香港的兒童提供應急物資，幫助他們恢復和建立社交情緒健康，以便在生活回歸新常態後能更好地發展。有見虐兒個案兩年內急增逾五成，為應對虐兒情況加劇，我們擴大了「從心所育」正向管教計劃

和兒童保護服務的外展範圍，做好兒童保護的預防工作。我們亦就政府的《強制舉報虐待兒童條例草案》提出回應，並繼續倡議停止對兒童的暴力。

全賴有您——我們的捐助者，以及董事局、員工、合作夥伴和義工的支持，使不可能變為可能。我們由衷感謝各位堅定的信任和支持。每位兒童都值得擁有未來，讓我們同心同德攜手前行，與兒童一起創造持久而積極的改變。

展望未來，我們再接再厲，力求奮進。無論兒童的境況如何，我們依然致力確保每位兒童都能茁壯成長。在您們不懈的支持下，我們以無比的毅力挺身而進，為兒童的生活帶來正面影響，在後疫情時代及每一個明天為兒童的福祉繼續努力。

簡俊傑 Paul Kennedy

主席 Chairman, Save the Children Hong Kong

司徒恩 Carol Szeto

總幹事 CEO, Save the Children Hong Kong

As we look back over 2022, the number of global challenges impacting the lives of the most vulnerable children worldwide has been unprecedented. The COVID-19 pandemic, wars and conflicts, and the effects of climate change have all taken a toll.

We watched in disbelief at the impact of the Ukraine conflict, which displaced over five million children. We also witnessed a third of Pakistan being covered in floods, and Afghanistan suffering their deadliest earthquake in more than two decades. There was also the global hunger crisis, the largest food crisis in modern history, with over 800 million people going to bed hungry every night.

Our work has never been more critical, and while there is much, much, more to be done, we are proud of the progress we have made. Last year, Save the Children reached 34.9 million people with our global humanitarian response. And our work is not limited to emergencies alone. Our Hong Kong office supported a number of new projects last year, from teaching early childhood education in rural villages in Cambodia to adolescent empowerment in India and support for children who have experienced violence and neglect in Bhutan.

Our work within the Hong Kong community, to support children's education, health and livelihoods was also as important as ever. Last year, COVID-19 Wave 5 placed extreme pressure on our health care systems, devastating families who were already struggling to make ends meet as a result of the

accompanying economic downturn. We are proud to have been there for the children in Hong Kong, providing essential supplies and helping them restore and build their social and emotional health as lives returned to a new normal. To combat the rising number of reported child abuse cases, which went up over 50% in two years, we expanded the outreach of our Heart-to-Heart positive parenting programme and our Child Safeguarding services to help prevent harm to children. We also responded to the government's proposed bill on mandatory reporting of child abuse and continued our advocacy to stop violence against children.

None of this would have been possible without the support of you, our donors, as well as our Board, staff, partners, and volunteers. We extend our deepest gratitude to all of you for your unwavering trust and support. Together, we share the belief that every child deserves a future and we will continue to work tirelessly towards creating lasting and irreversible positive change for and with children.

As we look to the future, we know that there is much work to be done. We remain committed to our mission of ensuring that every child has the opportunity to thrive, no matter their circumstances. With your continued support, we stand stronger than ever to make a positive impact on the lives of children in the post-pandemic era and beyond.



2022年的 重要成果 2022 Achievements

在全球各地的救助兒童會，在2022年合共在全世界116個國家工作，直接惠及4,880萬名兒童。而香港救助兒童會則在全球12個國家，合共支持了約23個項目，以及全球各地的人道救援工作。在香港，我們的工作直接惠及19,897人。

In 2022, Save the Children worked in over 116 countries around the world, directly reaching nearly 48.8 million children. As a member of the global movement, Save the Children Hong Kong supported around 23 projects in 12 countries and around the world, as well as humanitarian responses globally. We directly helped 19,897 people locally in Hong Kong.

在全球各地的救助兒童會 Save the Children Global Movement

直接受惠人數

People Directly Reached

48,803,679

人道救援項目

Humanitarian Response

直接受惠人數

People Directly Reached

34,903,159

遍佈國家

Across countries **70**個

香港救助兒童會 Save the Children Hong Kong

直接受惠人數

People Directly Reached

按地區 By region

香港 Hong Kong

19,897

其他國家 Other Countries

308,747

直接受惠兒童

Children Directly Reached

按項目類別 By scope of work

保護 Protection

26,081

學習 Education

82,267

健康 Health

123,380



香港項目 Hong Kong Programmes

香港項目一直是我們的工作中不可或缺的部份，而且別具重要性。在2022年，我們繼續積極擴展香港項目。疫情下弱勢家庭身陷經濟困境，兒童的學習被打斷，身心發展亦受影響。這些家庭急需支援，確保兒童不會在暴力環境中成長，暴力只會對兒童的身心構成不可磨滅的傷害。我們的本地項目透過推動正向管教及改善兒童精神健康，確保兒童免受傷害，提升其抗逆力。在2022年，我們的本地項目直接幫助了19,897名香港兒童和成人。

As one of our key strategic priorities, our programmes in Hong Kong remain integral to our work and continued to expand in 2022. Families in Hong Kong struggle with financial hardship and stress, which increases their vulnerability. Due to the COVID-19 pandemic, children experienced continued disruption to their education and socio-emotional development. These situations mean that children and families need our support more than ever, ensuring that children grow up in safe and nurturing environments. Where families experience stress, this can increase the risks of verbal abuse and physical violence at home, which can have long-lasting and devastating consequences on their physical and mental well-being. Our domestic programmes focus on protecting children from harm and building their resilience by promoting positive parenting and enhancing children's mental well-being. In 2022, we directly assisted 19,897 children and adults in Hong Kong through our programmes.

Our Response in Hong Kong

1. Addressing Immediate Needs

To promote the health and safety of families during the pandemic, Save the Children Hong Kong distributed over 68,000 Rapid Antigen Test (RAT) kits, 20,000 children's masks, 29,000 adult masks, and 2,000 hand sanitisers and disinfectant sprays. With schools continuing to conduct online learning, we ensured that children could access their education and connect with psychosocial support by distributing 1,000 local data cards, 700 pocket Wi-Fi kits, and 100 electronic tablets. Additionally, we provided HK\$200,000 worth of supermarket vouchers to families to help ease the burden to make ends meet.

"I am so grateful to Save the Children Hong Kong and the donor for providing the food voucher just when we needed it most."
A parent recipient of a food voucher

"Thanks to the donor, I now have a proper electronic device to attend classes online. The pocket Wi-Fi also enables me to have a stable internet connection."
A child recipient of an electronic tablet and internet connectivity kit

2. Championing Children's Learning and Mental Health

With face-to-face classes remaining suspended throughout the outbreak, we actively provided online learning services, tutoring, and homework support to bolster students' academic performance and ease pressure on caregivers. Moreover, we addressed the significant impact the pandemic had on parents' emotional well-being by offering one-on-one women's counselling sessions and online parental stress relief groups to the parents of the children we supported. Our professional counsellors worked closely with parents to help them navigate their emotions and regain a sense of empowerment and self-worth.

3. Building Resilience for Recovery

As the initial outbreak subsided, children and families began to recover, we expanded our relief response to promote children's cognitive, social, and emotional development. We introduced a new expressive arts programme that encouraged children to express their feelings while learning emotion management skills. Furthermore, we provided online and offline learning support, whilst also teaching children coding through Minecraft and Lego robotics to improve their digital literacy and life skills for their future success.

The socio-economic impact of COVID-19 placed a strain on many families. As part of our efforts to support parents, we organised positive parenting workshops to help strengthen parent-child relationships and foster a sense of hope for the future. Furthermore, we offered a range of activities, such as women's art therapy groups, online counselling sessions, and wellness and yoga classes, which helped caregivers to develop greater self-awareness and provided them with effective tools for coping with stress.

我們在香港的應對工作

1. 應對緊急需求

疫情期間，為了給家庭營造更健康和安全的環境，香港救助兒童會分發了超過68,000套快速抗原檢測試劑盒、20,000個兒童口罩、29,000個成人口罩，以及2,000瓶搓手液和消毒噴霧。在學校繼續推行線上學習的情況下，我們盡力確保兒童能夠獲得教育和社會心理的支援，分發了1,000張本地數據卡、700個便攜Wi-Fi套裝和100部平板電腦。此外，我們亦為家庭提供了總值200,000港元的超市現金券，助他們渡過難關。

「衷心感激救助兒童會和捐助者在我們最需要的時候捐助了食物券。」
獲贈食物券的家長

「感謝捐贈者，我現在有一台合適的電子設備上網課。便攜Wi-Fi也讓我使用到穩定的網絡。」
獲贈平板電腦和互聯網連接套件的小朋友

2. 支援兒童學習及心理健康

由於疫情期間暫停了面授課堂，我們積極為學生提供線上學習服務、補習和功課輔導，提高他們的學習表現並減輕照顧者的壓力。此外，我們因應疫情對家長情緒健康造成的影響，為受助兒童父母開設一對一婦女輔導服務和網上家長紓壓小組。我們專業的輔導顧問與家長緊密合作，協助他們梳理情緒，重拾自主和自我價值。

3. 培養重返日常的復原力

隨著疫情緩和，小朋友和家庭開始重啟生活，為此我們進一步擴大了支援行動，協助兒童改善認知、社交和情感發展。我們又推出了全新的表達藝術計劃，鼓勵小孩在學習情緒管理技巧時勇於表達自己的情感。此外，我們提供線上和線下學習支援，通過電子遊戲《Minecraft》和樂高機器人教授兒童編程技巧，提高他們的數碼素養以及未來成功所需的生活技能。

新冠疫情衍生的社會經濟影響給不少家庭帶來壓力，作為家長支援行動的一部分，我們開展了正面管教工作坊來加強親子關係，為他們重塑對未來的希望。除此以外，我們還策劃了一系列活動，如婦女藝術治療小組、網上輔導，以及保健與瑜伽課程。這些活動可幫助照顧者增強自我認知，掌握應對壓力的有效方法。



香港：第五波疫情應對工作 IN HONG KONG: COVID Wave 5 Relief

為有需要兒童和家庭送上第五波 新冠疫情支援

2022年初，新冠肺炎第五波疫情爆發，令香港兒童的生活出現翻天覆地的改變，來自弱勢家庭的兒童更是首當其衝。小孩的教育被迫中斷，日常社交互動減少，對他們的身心發展造成負面影響。此外，許多家庭面臨愈來愈艱難的經濟困境，亦令家庭成員的關係變得緊張。

香港救助兒童會推動的「疫流童行」新冠疫情應對工作迅速回應了香港最弱勢家庭的需要，特別是那些居住在劏房的家庭。我們的團隊與社區組織合作，支援受疫情影響最嚴重的低收入地區包括深水埗、油尖旺、黃大仙、觀塘、九龍城、港島東、元朗和大埔；又為受影響家庭及區內社區組織評估需要，提供必要的救援物資與援助以紓緩生活成本上漲帶來的影響，並同時提供兒童教育支援，提升家庭的抗逆能力。我們的努力已惠及超過5,000戶家庭。

COVID-19 Wave 5 Relief for Children and Families in Need

The outbreak of the 5th wave of COVID at the beginning of 2022 brought significant changes to the lives of children in Hong Kong, with those from underprivileged backgrounds bearing the brunt of its impact. The disruption of their education and reduction in daily social interactions took a toll on their physical and mental development. In addition, many households faced mounting financial hardships, resulting in greater stress on family relationships.

Save the Children Hong Kong's You Are Not Alone COVID-19 relief programme swiftly addressed the needs of some of Hong Kong's most disadvantaged families, particularly those living in sub-divided flats. Our team partnered with community organisations in the low-income districts that were hardest hit by the pandemic, including Sham Shui Po, Yau Tsim Mong, Wong Tai Sin, Kwun Tong, Kowloon City, Island East, Yuen Long, and Tai Po. We consulted with affected families and local community organisations, and provided essential relief items and assistance to help alleviate the rising costs of living, support children's education, and enhance family resilience. Our efforts benefited more than 5,000 families.

我們特別鳴謝下列人士及機構，支持我們在香港的第五波疫情應對工作 *
We express our sincere gratitude and appreciation to the following individuals and organisations for supporting our COVID-19 Wave 5 response in Hong Kong. *

- Cathy Chui Lee
- Chia Chien Sun
- Chu Chu Winnie Chan Wong
- Collinson
- CVC Philanthropy
- DFI Retail Group
- ESF Shatin College Parents Group
- ESF Shatin Junior School
- Fiona Shum
- Fosun Foundation
- Henderson Development
- Anti-Epidemic Fund

- Heng Wah (Hong Kong) Decoration Co Ltd
- Hin Yuet Tsui
- HKT
- Hongkong Land HOME FUND
- Huawei
- Ingrid Thekla Lee
- Jardine Matheson Group
- John Kim
- Mannings
- Mary Jane Tai
- Michael Lau
- Mr & Mrs Hermoso Nocom

- New Growth Disposable Product Co Ltd
- New World Development
- Nicholas Ho
- Peterson Group
- SmarTone
- Sotheby's
- The Hong Kong Council of Social Service
- WINKin
- Won Young Jung
- Yi Jin
- Yuen Man Lee
- Yuen Shan Lam

* 捐款及/或物資捐贈超過10,000港元
* Donations and/or gifts in kind over HK\$10,000



香港：友樂童行計劃 IN HONG KONG: Spark of Life Programme

提升低收入社區兒童抗逆能力

香港有超過25%的18歲以下兒童生活在貧困之中，超過9萬戶家庭居住在劏房內。身處這樣的居住環境，兒童缺乏學習和玩耍的空間和機會，家庭的經濟困境亦阻礙了孩子獲取茁壯成長的必要資源。2022年，我們的「友樂童行」計劃繼續為深水埗和油尖旺這兩個低收入家庭最多的地區的兒童和家庭提供重要支援，目前已有425名兒童和223名成人參加了計劃。

培育兒童未來技能 縮小學習差距

在我們服務的社區中，許多照顧者都陷入了經濟困難，無法獲取足夠的托兒和教育資源，難以創造一個有利子女成長的環境，小孩因而錯失了發展認知、社交和情感能力的機會。我們的計劃為小學生提供了全面支援，透過課後學習和一系列工作坊促進他們的心理健康、培育未來技能。這些活動包括功課輔導、藝術活動、編程和STEM課程，可提高兒童的社交情感、分析和創造性思維的能力，協助他們踏上通向成功未來的道路。

袁太一家五口居住在劏房內，她向我們反映，家裡沒有足夠空間讓兒子烽烽和煜煜運動和娛樂。不過，自從他們加入了我們的計劃，參加了擴香石工藝工作坊和樂高積木故事創作班，小孩都變得更加外向和自信。袁太也參加了親子和諧粉彩工作坊，享受與子女的親密交流，並期待參與更多不同活動，與孩子度過更多難忘的時光。

烽烽和煜煜說：「用樂高積木講故事非常有趣，我們都迫不及待參與下一次的活動。」

Fostering Resilience in Children from Low-Income Communities

Over 25% of Hong Kong children under 18 live in poverty, with more than 90,000 households residing in sub-divided flats. In these circumstances, children lack the space and opportunities to learn and play. Financial difficulties in families hinder children's access to the resources they need to thrive. In 2022, our Spark of Life Programme continued to provide vital opportunities to support children and families in Sham Shui Po and Yau Tsim Mong - districts with the highest number of low-income households. 425 children and 223 adults participated in our Spark of Life programme.

Cultivating Future Skills and Bridging the Learning Gap for Children

In the community we serve, many caregivers face financial hardship and do not have access to sufficient childcare and educational resources needed to create a stimulating environment to nurture their children's development. As a result, children miss out on learning opportunities to enhance their cognitive, social, and emotional growth. Our programme provided comprehensive support for primary school children by offering after-school learning and a range of workshops to promote their mental well-being and cultivate future skills. These workshops include schoolwork support, art-based activities, coding and STEM classes to enhance children's social-emotional, analytical and creative thinking skills, ultimately building a pathway for their future success.

Mrs. Yuen, who lives with 5 people in a sub-divided flat, told us that there is no space for her sons, Fung Fung and Yuk Yuk, to exercise or engage in recreational activities. However, after participating in our programme, where they took part in Scented Plaster Craft Workshop, and LEGO brick storytelling, they became more sociable and confident. Mrs. Yuen also joined the Parent-Child Pastel Workshop and enjoyed bonding time with her children. She looks forward to joining other activities to spend more quality time with her children.

"The LEGO bricks storytelling is very interesting. We can't wait for the next session," said Fung Fung and Yuk Yuk.

以運動和藝術增強社交和情感能力

社交和情感能力有助於培養兒童的抗逆力，讓他們建立積極的人際關係、學懂控制情緒，與一生的成就密不可分，對他們的個人發展至關重要。我們為小孩提供的藝術和體育活動，包括藝術課程、說故事工作坊、田徑運動，以及社區考察，都有助他們提升社交和情感能力。

我們設計的表達藝術治療課程，通過音樂、戲劇和繪畫等多元媒介提高兒童的自我意識和自我表達能力，同時為他們提供一個宣泄緊張、梳理情感的途徑，幫助小孩建立健康心靈。

田徑運動課程不僅為兒童提供一個愉快的氛圍，還可培養他們的社交和情感能力。小孩可通過合作完成不同的田徑遊戲和挑戰，增加自信和抗逆力。

添添和晉晉與父母及祖父母合住一個劏房，他們的母親擔心擁擠的生活環境會對孩子的成長和發展造成影響。

「自從參加了田徑課程，孩子有更多機會接觸戶外運動，他們變得更強壯，連協調能力也有明顯的提升。」戴太太對計劃表示感激。

支援照顧者實踐正向管教 維持心理健康

如果一家人經常為生計而煩惱，這些壓力好可能會為親子關係帶來負面影響。正向管教訓練作為一套非常重要且經過實證的技巧，能夠幫助家長改善親子關係，為孩子建立一個充滿愛和尊重的健康成長環境。因此我們為家長和照顧者開辦了正向管教工作坊，傳授實用的親子相處技巧和知識，並讓兒童和照顧者了解非暴力溝通的重要。家長亦可從中學會如何管理對自己和孩子的期望、處理子女的行為，逐步建立緊密的親子關係，創造一個有利孩子成長的環境。

我們又為照顧者提供身心健康課程，包括瑜伽、花藝和藝術工作坊，為他們創造一個方便紓壓、管理情緒和建立自我意識的空間。這些課程讓照顧者重掌人生的主導權，找回生活的平衡感，輕鬆應對不同壓力。

Strengthening Social and Emotional Competence with Sports and Arts

Social and emotional competence is critical to children's development as it helps foster resilience, develop positive relationships, regulate their emotions, and contributes to lifelong success. Children can learn social and emotional skills from our arts and sports activities, including art classes, storytelling, track and field sports, as well as community outings.

Our expressive art therapy classes enhanced children's self-awareness and self-expression through various mediums such as music, drama, and painting. These classes provided an outlet for children to release tension and navigate emotions, promoting a healthier state of mind.

The track and field sports classes not only provided an enjoyable atmosphere for children, but also fostered their social and emotional competence. Through collaborative efforts to accomplish different athletics games and challenges, children developed their self-confidence and resilience.

Tim Tim and Chun Chun live in a sub-divided flat with their parents and grandparents. Their mother expressed concerns about their growth and development in the crowded living environment.

"Since joining the Track and Field class, my children have had more opportunities to exercise outdoors. They have become stronger, and their coordination has improved significantly since joining the class," said Mrs. Tai conveying her appreciation for the programme.

Supporting Positive Parenting and Mental Well-being for Caregivers

Families often struggle to make ends meet, which can put a strain on parent-child relationships. Positive parenting education is an invaluable resource and proven approach to support families, enabling children to grow up in a healthy environment filled with love and respect, as well as enhancing parent-child relations. We offered positive parenting workshops to equip parents and caregivers with practical parenting skills and knowledge and engage children and caregivers on the importance of non-violent communication. Parents learn how to manage their expectations of themselves and their children, and children's behaviours, build strong parent-child relationships and create a positive environment for their children to grow.

Our wellness classes for caregivers, including yoga, flower arrangement, and art classes, provided a space for stress relief, emotion management, and self-awareness. These classes empowered caregivers, helping them to regain a sense of balance and cope with stress.



透過正向管教課程保護兒童 促進家庭和諧

Promoting Family Harmony and Child Protection through Positive Parenting Education

香港家庭體罰兒童的情況仍然普遍，虐兒個案中的施暴者常見為父母，他們因為情緒問題或缺乏管教技巧而向子女施加暴力。「從心所育」計劃已經連續推行了5年，是我們兒童保護教育的重點項目。2022年，我們的計劃與18間學校及社區中心合作，在虐兒個案最高的地區中，惠及110名兒童和112名家長，藉推廣正向管教與提升親子關係，為兒童創造非暴力的家庭環境。

締造安全與互助的家

在家長輔導小組中，我們指導家長和照顧者實踐正向管教和情緒管理技巧，使用非暴力溝通技巧理解孩子的需要和感受，並解決親子衝突。

給予兒童認識自身權利和識別風險的能力

我們又為6至17歲的兒童舉辦小組課程，幫助他們認識自身權利及潛藏社區的風險，教導他們保護自己免受暴力侵害。

9歲的廷軒非常投入計劃，其中一段講述家庭成員衝突的動畫就讓他留下了深刻印象，從中學會了好好表達訴求和情感的方法。我們的計劃為兒童提供了各種知識與技能，讓他們可在安全、非暴力的環境中健康成長。

我們服務的地區： Areas of our programme:



Corporal punishment of children at home remains prevalent in Hong Kong. It is common to see parents as the perpetrators in reported cases of child abuse, with a lack of parenting skills and emotional problems being the most common risk factors. The Heart-to-Heart Parent-Child programme, our signature child protection education initiative, has been implemented for five consecutive years. In 2022, our programme collaborated with 18 schools and community centres, and reached 110 children and 112 parents in districts with high reported child abuse cases. Through promoting positive parenting practices and improving parent-child relationships as a preventive measure for child protection, the programme aims to create a non-violent home environment for children to grow up in.

Creating Safe and Supportive Homes

At our parent group sessions, we taught parents and caregivers positive parenting practices and emotion management skills, teaching them how to better understand the needs and feelings of their children and resolve parent-child conflicts with non-violent communication techniques.

Empowering Children on Recognising Rights and Risks

Our group sessions for children aged 6-17 aim to empower them by helping them recognise their rights, potential risks in their community, and teaching them how to protect themselves from different forms of violence.

Ting Hin, a 9-year-old boy who participated in the programme, particularly had a deep impression on the cartoon played in one of the sessions, depicting a scene of conflict between family members. He learnt that there were other ways to express his needs and emotions. Our programme equipped children with the knowledge and skills they need to grow up healthily in a safe and violence-free environment.

守護兒童：讓兒童服務機構將兒童安全置於首位

Child Safeguarding: Ongoing Effort to Prioritise Child Safety in Child-facing Organisations

2022年，因知名兒童服務機構的虐兒事件被媒體廣泛報導，引起了大眾對相關組織在守護兒童措施方面的關注。

我們的「守護兒童服務」為服務兒童的組織提供度身訂造的方案，幫助學校、教育中心、體育組織及非政府組織等建立一套健全的「守護兒童」文化。2022年，我們支援了20個不同組織，親身接觸非政府組織、學校及體育組織共2,533名兒童和119名成年人。

我們的培訓計劃協助組織的員工，在日常工作中培養防範和應對兒童安全問題的能力；我們的「政策制訂服務」則確保組織的政策和執程序，能以兒童安全為前提作出明智決策。

參加者Jamie說：「導師懂得根據我們組織的需要和服務範疇度身制定培訓內容，讓我們更容易掌握保護兒童與日常工作的關係。培訓不止從虐待類型和徵兆等概念讓我們深入淺出認識有關問題，還讓我們了解到如何以不同方法實踐保護兒童的工作——從訂立行為操守準則、招聘、培訓，以至安全計劃，為建立結構化思維提供了相當實用的框架。」

隨著香港守護兒童文化不斷進步，我們將繼續致力協助相關組織繼續將兒童權利和保護工作放在首要位置。



In 2022, the importance of child safeguarding in child-facing organisations was highlighted, as media reports shared news of child abuse cases within prominent child-focused organisations.

Our Child Safeguarding Services provide tailor-made approaches to help child-facing organisations, including schools, education centres, sports clubs, NGOs and more, to build a robust Child Safeguarding culture. In 2022, we supported 20 different organisations, including NGOs, schools, and sports centres, and directly reached a total of 2,533 children and 119 adults.

Our training programmes help their staff members develop the ability to prevent and respond to child safety concerns in their day-to-day work, while our policy Development Service ensures that organisations have the necessary policies and procedures in place to make informed decisions through a child safety lens.

“The trainer was able to tailor the training to our organisation’s needs and service streams, which made it easier to understand the relevance of Child Safeguarding to our day-to-day work. Besides providing a helpful framework for understanding types and symptoms of abuse, the training also helped walk through how Child Safeguarding can be implemented in different ways - from behavioural standards, recruitment, training, and safe programming, which were helpful frameworks to structure thinking,” said Jamie, one of the participants in our programme.

As Hong Kong’s child-safety climate continues to evolve, we remain committed to helping organisations prioritise the best interests and protection of children.

藉藝術療癒心靈 Healing Hearts and Minds through Arts



長久以來，香港兒童的心理康問題一直未能解決，亦未得到社會足夠的重視。很多小童因為缺乏社交情緒能力，加上經歷疫情期間漫長的停課，難以適應重返校園後的社交生活，在溝通和情緒控制上皆出現困難。

2022年，我們與大埔浸信會社會服務處合作推出心靈治療計劃，通過藝術為本的活動提高本地兒童的社交情緒能力，促進他們的心理康和抗逆力。計劃已惠及107名兒童和56名成年人，改善了他們的社交情緒能力。此外，亦有3,285名兒童和成年人間接受惠於一系列提高自我意識的活動和坊。

過程中，我們發現許多看似沒有問題的兒童，卻原來正在經歷心理康的難關，只是他們把生活的壓力和困擾都藏在心裡才沒有人發現。我們的計劃借助了救助兒童會在這個領域的全球經驗與豐富知識，以藝術為媒介增進兒童的的社交情緒能力，促進他們的心理康。

Mental well-being challenges faced by children in Hong Kong is an ongoing issue, which requires particular attention in our society. Many children are lacking social-emotional skills, affecting their ability to communicate well and cope with emotions as they return to school after prolonged school closures during the pandemic.

In 2022, we launched the Healing Hearts and Minds programme in collaboration with Tai Po Baptist Church Social Service, aimed at promoting the mental well-being and resilience of local children by enhancing their social-emotional skills through art-based activities. The programme directly reached 107 children and 56 adults, improving their social-emotional competencies. An additional 3,285 children and adults were indirectly benefited from a series of awareness-raising events and workshops.

During the programme, we also found that many children who do not display problematic behaviour, still experience mental health challenges as they internalise the stresses and pressures of life. Drawing on Save the Children's extensive global expertise in this field, our programme utilises arts as a medium to enhance children's social-emotional competence and promote their mental well-being.



計劃的藝術為本活動有助揭示參與者隱藏的心理康問題。9歲的Lori是一位習慣把事情都藏在心底裡的女孩。在一次活動中，當導師鼓勵Lori用畫作表達她對人際關係的感受時，她畫下了許多有關死亡與謀殺的圖像，是一種嚴重又或潛在危險的心理康問題警號。活動結束後，學校社工立刻跟進了Lori的個案，並根據學校規定為女孩安排了額外的心理輔導。

10歲的女孩Hailey，過去常常與小她5歲的妹妹為玩具而爭吵，但她一直不知道如何處理這些衝突，直至參加了8次我們的工作坊，學會了如何管理情緒，並通過不同的藝術形式如水晶膠製作、紙黏土和音樂，成功抒發了自己的感受。

Hailey說：「我有了很大的進步，懂得如何處理憤怒的情緒和壞心情，也學會了和其他人相處的技巧。在學校裏，我是『小小調解員』，會活用我學到的情緒控制技巧，幫助同學平復情緒。」她形容現在的心情就如「陽光普照」。Hailey的母親也表示女兒現在更常與別人分享感受，性格也變得更開朗了。



The programmes art-based activities, helped to uncover potential underlying mental health problems, which would otherwise have remained hidden. Lori was a 9-year-old who always kept things to herself. In one of the sessions, Lori was encouraged to draw how she felt about her relationship with others. She drew lots of images that would commonly be associated with death and murder – which could be considered warning signs of severe or potentially dangerous mental health problems. Following the activity, the school social worker took immediate action to follow up, and additional psychological support was arranged for Lori, according to the school protocol.

Hailey, a 10-year-old girl used to argue with her 5-year-old sister over toys but did not know how to handle these situations. She attended 8 sessions of our workshops, learning how to manage her emotions, identify and express her feelings through different art mediums, such as making crystal glue, paper clay and music.

"I have made great progress and know how to handle anger or bad moods and have learned skills for interacting with others. At school, I am a little mediator for my classmates and use the emotional management skills I learnt, to calm them down," said Hailey.

She described her mood now as 'sunny as the weather'. Her mother told us that Hailey now shares her feelings more and is more cheerful than before.

香港兒童在線研究 Hong Kong Kids Online Research

互聯網發展迅速，創造了一個資源豐富、充滿無限可能的數碼世界，確實為兒童帶來許多歡樂和益處。可是，數碼世界和現實世界一樣，同時充斥著善與惡。2022年，香港救助兒童會與香港大學社會工作及社會行政學系合作發佈了「香港兒童在線」研究報告，希望了解年輕人在網絡世界面對的風險，並進一步堵塞這些安全缺口。

研究採用了嚴謹的隨機抽樣和統計加權技術，確保數據能夠反映大多數香港中學生的情況，包括來自不同階層和經濟背景的兒童。結果顯示，香港有為數不少的兒童在數碼世界遭遇到不利和危險的情況。

「一般來說，家庭對年輕人的影響一定是最大的，會影響他們對事物的看法。」
中二學生

研究成功喚起了媒體關注，亦提高了持份者對這個議題的警覺性，反映社會各界有需要合力為年輕人創造一個安全的互聯網使用生態。此報告邁出了重要一步，助社會重新認識在全新的數碼時代下，家長、政府和社會的責任應如何轉變，以保障香港兒童安全和幸福地成長。

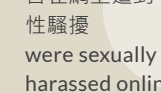
香港的中學生中：
Among secondary school students in Hong Kong:

2/5



至少有一次在網上曾非自願地收到與性相關的內容、遭遇性誘惑或其他與性相關的經歷。
have had at least one unwanted online sexual content exposure, solicitation, or experience.

~10%



曾在網上遭到性騷擾
were sexually harassed online

1/5



曾遭到網絡欺凌
experienced cyberbullying.

The evolution of the internet into a digital world full of resources and opportunities has brought many benefits and joys to children. However, in the digital world as in the physical world, one can find both virtues and vices. In 2022, Save the Children Hong Kong published the Hong Kong Kids Online research report in partnership with the Department of Social Work and Social Administration of the University of Hong Kong, to better identify the risks that young people are exposed to online and understand the factors that influence their vulnerability and protection.

The research study used rigorous random sampling and statistical weighting techniques to ensure the analysis was representative of the majority of Hong Kong secondary school students and inclusive of children of various socio-economic backgrounds. The results reveal that an alarming number of Hong Kong children are encountering harmful and dangerous situations in the digital world.

"Most of the time, it is the family that influences young people's lives the most. Family influences how children see things."

Form 2 student

The research garnered significant media attention, raising awareness among stakeholders and underscoring the need for collaboration in creating a safe online environment for young people. This marks an important step in helping society understand how the digital era has significantly altered the responsibilities of parents, the government, and society in ensuring the safety and well-being of children in Hong Kong.



中文版
Chinese Version



英文版
English Version

一按即看報告全文
Scan to view report

香港兒童在線
HONG KONG KIDS ONLINE

Save the Children
香港兒童會

政策倡議 Advocacy & Campaigns

在香港救助兒童會，我們與兒童並肩前行，積極和香港政府、社區、學校和兒童交流，為實現兒童權利而倡導更好的政策，同時確保每一位小孩的聲音都被聽見。

政策建議及研究

2022年，我們審視了幾項與兒童權利相關的政策，包括兒童保護、心理健康、兒童及青年賦權項目，並提供建議以支持制定全面的、以兒童為中心的政府立法工作、程序及措施。

鑑於近年虐兒個案上升，我們敦促政府為強制舉報虐待兒童個案機制的立法工作投放足夠資源，讓更多懷疑個案可被及早發現。我們亦提出了加強機制的修訂建議，包括擴大懷疑個案的涵蓋範圍至所有潛在個案，增撥資源強化通報渠道和調查機制，並為與兒童工作相關的專業人士提供持續的培訓。我們敦促政府在訂立機制時，將兒童的最佳利益放在首位，並確保有足夠的資源讓機制能夠切實有效地執行。

我們又在2022年進行公眾調查，探討市民對監管與兒童定期接觸專業人士通報疑似虐兒個案，以及使用體罰作為管教手段的看法，為來年強制舉報機制的立法工作提供了寶貴的參考資訊。

公眾教育

我們的社區參與計劃和工作坊培養兒童成為變革推動者，讓他們善用自己的聲音去爭取兒童權利。我們還與學校合作策劃講座和互動式工作坊，提高學生對兒童權利的認識，啟發他們成為倡導者，並積極參與塑造他們的理想社區。

At Save the Children Hong Kong, we campaign for and with children for better policies and practices to fulfil children's rights. We actively engage the government, community, and schools to ensure that children's voices are heard.

Policy Recommendation & Research

In 2022, we reviewed several policies related to children's rights and provided recommendations to support the development of comprehensive, child-centred government legislation, procedures and practices, relating to child protection, mental health, and children and youth empowerment.

We called on the government to allocate sufficient resources for proposed legislation on mandatory reporting mechanism to support early identification of suspected cases of child abuse, given the rising number of such cases in recent years. Our recommendations aim to strengthen the proposed legislative changes, such as expanding the coverage of suspected cases to include all instances of potential abuse, bolstering reporting channels and investigation mechanisms and implementing ongoing training programmes for professionals who come into contact with children. We urge the government to prioritise the best interests of the child when establishing the mechanism and ensure sufficient supporting services and measures are in place for effective implementation.

We also conducted a public opinion poll in 2022, on the regulation of professionals, who have contact with children, in reporting suspected child abuse cases as well as the use of corporal punishment as a parenting style. The findings provide valuable information for the development of the mandatory reporting legislation in the coming year.

Public Education

Our community-engagement programmes and workshops empower children to become agents of change and amplify their voices to advocate for children's rights. We also collaborate with schools to provide talks and interactive workshops that raise awareness about children's rights, inspiring students to become advocates, and actively participating in shaping their communities.

我們一直鼓勵年青人為自己的權利發聲。青年大使計劃自2019年開辦來，一直都是我們的旗艦項目，提供一系列工作坊和指導課程，鼓勵青年勇於發聲、表達自己的觀點和發揮所長，以提高大眾對重要議題的認識，改善兒童的生活。

We empower young people to speak up for their rights. The Youth Ambassador Programme has been our flagship initiative since 2019. It comprises a series of workshops and coaching sessions that empower young individuals to leverage their voices, perspectives, and expertise to raise awareness about critical issues and enhance the lives of children.

青年大使：青年賦權 Our Youth Ambassadors: Youth Empowerment

Generation Hope

「Generation Hope」計劃鼓勵全球青年號召公眾參與緊急行動，合力應對氣候變化和社會不平等的問題，為兒童創造更美好的未來。我們帶領中三至中六的學生到海下灣海岸公園及深水埗社區實地考察，幫助他們了解氣候變化和不平等問題，如何影響香港兒童的生活。

Our Generation Hope campaign empowers young people globally to call for urgent action on climate change and inequality, creating a better future for children. We led a field trip for Form 3 to Form 6 young people to the Sham Shui Po community and Hoi Ha Wan Marine Park, as part of a workshop series, to help them understand how climate change and inequality can affect children's lives in Hong Kong.

香港 x 日本青年交流會議 Hong Kong x Japan Youth Exchange Conference

為了應對學生長期面對的學業壓力問題，我們與日本救助兒童會組織了青年交流會議。來自亞洲、中東地區及荷蘭的年輕人聚首一堂，交換對教育和心理健康議題的看法。

To address the long-standing issue of academic pressure on students, we partnered with Save the Children Japan to organise a Youth Exchange Conference. Young people from Asia, the Netherlands and the Middle East came together to discuss education and mental well-being.

在公眾活動中提倡兒童心理健康 Advocating Children's Mental Wellness in Public Engagement

在香港兒童權利委員會舉辦的年度青年活動「童你講」市集中，我們的青年大使加入了由兒童組織及兒童權利組織組成的籌委會，並為活動策劃了繪畫工作坊，鼓勵兒童以畫作表達自己的情感，提高公眾關注，為兒童創造有利心理健康的環境。

During the As A Child Market, which is the annual youth event of the Hong Kong Committee on Children's Rights, our Youth Ambassadors joined the organising committee consisting of children and child-rights organisations. Our drawing section at the event encouraged participating children to express their emotions, raise public awareness, and create a better psychological environment for children.



實習生分享 Our Interns



「我非常慶幸能接觸到全球教育的倡議工作。這次的經歷超乎所想，替我裝備了更廣闊的視野和世界觀看待社會議題，小組討論也幫助我發展領導才能和團隊合作技巧。」

"I was eager to be initiated into global education advocacy. The experience exceeded my expectations, expanding my worldview of social issues and developing my leadership and teamwork skills through discussions with group mates."

潘溢靈 Elaine Poon



「青年交流會議是一次眼界大開的經歷，讓學生有機會意識到不同國家的兒童在面臨共同的困境和擔憂，拓闊了他們的國際視野。」

"The Youth Exchange Conference was an eye-opening experience. It provided students with the opportunity to realise that children in different countries have common difficulties and concerns, expanding their perspectives on a global level."

山本湧大 Yudai Yamamoto



「這是我首次參與由兒童主導、以促進兒童權利和心理健康為目標的論壇和活動。這段經歷讓我意識到鼓勵和支持兒童擔任領導角色的重要，我們的能力從來都不應該被低估。」

"It was my first time participating in child-led discussions and activities aimed at promoting children's rights and mental well-being. This experience made me realise the importance of encouraging and supporting children in leadership roles, as our abilities should never be underestimated."

柯樂意 Jenny Ke



本地項目的實習工作，讓我對非政府組織的運作有了難得且深入的了解。我很感激團隊裏有一群年輕同事，還有經驗豐富的主管給我分派不同任務，促使我提高自己的工作技能，同時對我的缺失和經驗不足給予了足夠的包容。我在管理項目時亦得到了寶貴的經驗，學習跟不同信念和個性的人合作，共同為兒童爭取權利。

My time as an intern in the Domestic Programme Team has provided me with invaluable insight into the operation of an NGO. I am grateful to have a team of youthful colleagues and an experienced supervisor who provide me with tasks and projects that drive me to develop my skills, while also allowing ample tolerance for my flaws and inexperience. I have gained valuable knowledge on managing programmes and working with individuals who may have diverse beliefs and personalities, all in pursuit of a common goal for children.

洪琛 Amos Hung



在香港救助兒童會實習期間，我得到了豐富且貼地實用的經驗。工作環境亦鼓勵我學以致用，幫助我提升研究、分析和解決問題的能力，同時讓我加深了對本地及全球兒童問題的了解，增強了我對保護兒童工作的熱誠。互助的工作氛圍也令我相當鼓舞，同事的鼓勵和親切使我可以全情投入工作，並從中找到樂趣。

During my internship at Save the Children Hong Kong, I had a rewarding and fruitful experience. Not only did I utilise and enhance my research, analysis, and problem-solving skills, but I also gained a deeper understanding of children's issues on both a local and global scale, which raised my passion for protecting children. The supportive atmosphere was another highlight of my experience. The encouragement and kindness from my colleagues allowed me to fully engage in my work and find enjoyment in it.

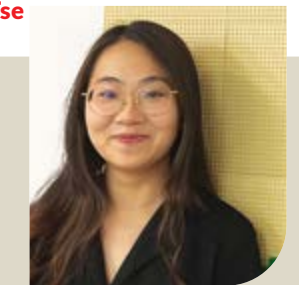
廖焯心 Shinko Liu



有些人或會認為，義工活動能夠服務有需要的人，是向社區展示愛與關懷的唯一方法，但我認為投身籌款工作也是一種可行的貢獻。香港救助兒童會的實習工作，為學生提供了獨一無二的機會，在慈善工作上發揮所長，同時在日常工作以及和同事的相處中吸收各種專業技能。

Some people may think that volunteering is the only way to show love and care for a community by serving those in need, whereas I think that giving support in fundraising efforts is also a contribution. Working at Save the Children Hong Kong offers students a unique opportunity to use their talents for charity work, while also gaining valuable hard skills through daily practice and collaboration with colleagues.

謝嘉桐 Jennifer Tse



保護 Protection

全球75%兒童面對著各種形式的暴力威脅，包括身心遭受虐待、性虐待和剝削、疏忽照顧或故意剝奪。在暴力陰影下成長的兒童，會面對終生的身心健康問題。不論兒童的身份或背景，救助兒童會必定致力保護他們的安全。在2022年，我們支持不丹、中國、老撾和斯里蘭卡的保護項目，直接為24,708兒童和成人提供服務。

75 percent of the world's children have experienced violence. Violence takes many forms, including physical and emotional abuse, sexual abuse and exploitation, and neglect or deliberate deprivation. Growing up with violence can lead to lifelong physical, emotional and mental health problems. At Save the Children, we work to keep children safe around the world regardless of who they are or where they are from. In 2022, Save the Children Hong Kong supported protection programmes in Bhutan, China, Laos and Sri Lanka, directly providing services to 24,708 children and adults.

中國：設立兒童友善空間 保護兒童免受暴力對待

China: Protecting Children from Violence with a Child-Friendly Space

所有兒童都有感到安全和得到支持及關懷的權利，在任何情況下都不應承受校園欺凌、家庭衝突和父母處罰所帶來的情感和心理創傷，但現實往往事與願違。因此，救助兒童會於2022年推行以社區為本的服務平台，並以童童居住的社區為試點，設立兒童友善空間，以保護兒童免受任何形式的暴力對待。

今年11歲的童童來自中國雲南硯山縣，在校園不幸遭到欺凌，加上母親對她的學業期望過高，導致母女間衝突頻生，令她感到難過和孤立無援。她表示：「很多人覺得校園欺凌只是鬧著玩而已，但欺凌可以對人造成很大的痛苦和傷害。每次當我跟媽媽說自己被欺凌，她都會將一切說成是我的錯。」

透過項目，童童在項目中找到互相扶持的群體。參與項目的社工發現，童童情緒波動較大，面對批評時習慣以插嘴的方式逃避問題。在社工的協助下，她逐漸學會梳理自己的情緒，培養良好的社交、情緒管理和溝通技巧，並與同輩和家人建立健康的關係。

以義工身份參與兒童友好空間的活動，亦令童童對群體多了一份歸屬感，同時加強了她的自我認同和自信，令她和母親之間的關係得到改善。

童童表示：「以前的我覺得身邊沒有人明白我，沒有人肯聽我說話，所以甚少與人交談。現在有了這個兒童友善空間，我可以更放心地向社工分享自己的想法和感受。我知道無論我有甚麼問題，都可以隨時打給她傾訴。」

項目透過建立以社區為本的服務平台，為童童和一眾有類似遭遇的兒童提供了安全無虞、互相扶持的環境，讓他們茁壯成長。項目的成功為其他社區樹立榜樣，有助保護各地兒童免受任何形式的暴力對待，助孩子發展潛能。

All children deserve to feel safe, supported, and cared for. Unfortunately, school bullying, family conflict, and parental punishment can inflict emotional and psychological harm on children which no child should have to endure. Save the Children implemented a community-based service platform in 2022, which was piloted in the Child-Friendly Space of Tongtong's community, with the aim of protecting children from all types of violence.

Tongtong, an 11-year-old girl from Yanshan, experienced school bullying and conflicts with her mother due to high academic expectations, which left her feeling distressed, isolated and unsupported. "People think school bullying is just a joke but people who get bullied can be really upset and feel hurt." Tongtong said. "When I talk to my mum about my problems, she always makes me feel like it was all my fault."

Tongtong found a supportive community through the programme, where a social worker identified her tendency to get emotional and interrupt others as a way to avoid hearing any negative comments. The social worker helped her process her emotions, develop social, emotional, and communication skills, and build positive relationships with peers and family.

Through her involvement in the Child-Friendly Space, Tongtong gained a sense of belonging as a volunteer. Her self-identity and self-confidence were enhanced, and she also experienced improvements in her relationship with her mother.

Tongtong said, "In the past, no one understood me or wanted to listen to me, and I did not feel like talking to anyone. But now, thanks to the Child-Friendly Space, I feel more comfortable sharing my thoughts and feelings with social workers. I know I can always call her if I need to talk about something."

The community-based service platform offered children like Tongtong a safe and supportive environment where they could grow and thrive. Its success serves as a model for other communities looking to protect children from all forms of violence and help them reach their full potential.

不丹：協助社區應對針對兒童的暴力行為

Bhutan: Empowering Communities to Address Violence Against Children

在不丹，不少人都會離鄉背井，前往首都廷布求職和尋找機遇，結果卻換來貧困的生活，以及城市貧窮所伴隨的暴力和心理健康問題。17歲的Dema與家人同住於廷布，由於曾遭受性侵犯的緣故，年紀輕輕已是兩子之母。為了確保她能兼顧學業和育兒，她的母親平日會幫忙撫養兩名幼兒。一家人一直靠Dema哥哥微薄的收入糊口，生活重擔令應接不暇的Dema飽受抑鬱和焦慮困擾。

學校輔導員接獲求助後，將Dema的個案轉介至救助兒童會在當地的合作夥伴機構Nazhoen Lamtoen。在香港救助兒童會的支持下，項目協助當地社區應對針對兒童的暴力行為。經評估個案並諮詢當事人意見後，項目團隊為她及其母親規劃了援助措施，為二人提供生活支援，如嬰兒尿片、牛奶及嬰兒保暖衣物等日用品。Dema的母親並獲得資金援助，重新經營在疫情期間倒閉的家庭醃肉生意。

在項目的扶助下，母女二人成功實現財務獨立，能夠在不靠哥哥的情況下自力更生，讓Dema可以繼續升學。

Dema為此深表感激：「現在我能夠專注學業，不用再為金錢煩惱，如釋重負。項目的援助讓我日後能夠爭取更好的機遇。」

每位兒童都應該在保護和支持中成長。項目亦幫助許多與Dema相同困境的兒童和家庭渡過難關，並為兒童營造安全的環境，讓他們茁壯成長，開拓更美好的未來。

Thimphu, capital of Bhutan, attracts people from across the country seeking employment and opportunities, but they often end up living in urban poverty, experiencing violence, and mental health issues. Dema - a girl living in Thimphu with her family - already has two children, at 17 years old, as she is a victim of sexual abuse. Her mother helps look after her young children so that Dema can attend school, while her brother provided a limited income for the family. As a result, Dema struggled with depression and anxiety, whilst juggling studying and childcare.

Dema sought counselling services from her school counsellor and was subsequently referred to Save the Children's local partner organisation, Nazhoen Lamtoen, which runs the programme "Empowering Communities to Address Violence Against Children" with support from Save the Children Hong Kong. Following an assessment, the team consulted with Dema and her mother and made a plan for them to get extra help. Dema and her mother received livelihoods support, including practical items such as diapers, milk, and warm clothing for her babies. In addition, Dema's mother received financial support to restart her home-based meat pickle business, which had been affected by the pandemic.

Thanks to the programme, Dema and her mother have achieved financial independence. They are now able to provide education to Dema and no longer have to rely on her brother for financial support.

Dema expressed her appreciation for the assistance she received, saying, "I am relieved that I can now focus on my studies without worrying about financial constraints. The programme's support has enabled me to aim for better opportunities in the future."

Every child deserves to grow up safe and supported. The programme helped many other children and families in similar situations, like Dema, to overcome hardship and provided a safe environment for them to thrive and build a better future.

學習 Education

全球數百萬兒童因其身份或居住地而被剝奪了受教育的機會。沒有優質的基礎教育，兒童難以充分發揮潛能。救助兒童會一直致力改善全球最弱勢兒童的早期學習，確保學校成為安全、快樂的地方。在2022年，我們支持在柬埔寨、中國、老撾、巴基斯坦、菲律賓、泰國及越南的教育項目，直接為133,736名兒童及成人提供服務。

Millions of children are being robbed of an education simply because of who they are or where they live. Without a quality basic education, children are less likely to grow to their fullest potential. At Save the Children, we work to improve early years learning for the world's most vulnerable children and ensure that schools are places where children are safe and happy. In 2022, we supported education programmes in Cambodia, China, Laos, Pakistan, Philippines, Thailand and Vietnam, directly providing services to 133,736 children and adults.





泰國：讓更多遷移兒童享有優質基礎教育 Thailand: Improving Access to Quality Basic Education for Migrant Children



一按即看項目短片
Scan to view video

在泰國，不少遷移兒童因為語言不通、貧窮和缺乏身份證明而喪失學習機會。為此香港救助兒童會資助的「泰國遷移兒童教育計劃（REACT）」為達府和拉廊府兩地遷移家庭的弱勢兒童提供優質基礎教育，協助他們入讀當地的公立學校或到移民學習中心。此外，計劃亦為他們提供交通、校服和學習用品。

19歲的Chow Lay來自緬甸，從2017年開始接受REACT計劃的就學援助。如今高中三年級的她，長大後希望成為一名護士助理，回饋社會。她決心完成學業，並相信所有遷移兒童都應該享有接受教育的權利。計劃致力消除教育壁壘，並確保每位兒童都有機會盡展所長，以協助遷移兒童踏上康莊大道。

Chow Lay表示：「我向來都很喜歡上學，但家裏沒有足夠金錢讓我讀書。能夠順利完成學業，我引以為傲。」

對於救助兒童會的援助，她的父親表示感激：「沒有計劃的援助，我們根本負擔不起上學的交通費。」他續指：「當時我們每天只有70泰銖（約港幣16元）的工資，很多父母沒有能力送子女上學。」

我們透過REACT等計劃改善有需要兒童的生活，並向弱勢兒童伸出援手，讓他們享有教育機會，在人生路上展翅高飛。



Many migrant children in Thailand face barriers to education due to language, poverty, and their undocumented status. Save the Children Hong Kong's "Reaching Education for All Children in Thailand" (REACT) programme addresses this by providing quality basic education to underprivileged migrant children in Tak and Ranong provinces. The project also provides students with transportation, uniforms, and food to attend either local schools or migrant learning centres.

Chow Lay, a 19-year-old Burmese girl, has been able to receive education support since 2017 thanks to REACT. Now in grade 12, she hopes to become a nurse assistant and contribute to her host country Thailand in the future. She is determined to finish her schooling and believes all migrant children should be able to fulfil their right to education. The programme empowers migrant children to build a brighter future, breaking down barriers to education and ensuring every child has the opportunity to reach their full potential.

Chow Lay said, "I've always wanted to study, but my family did not always have money to support my education. I am very proud of myself that I could finish school".

Her father is grateful for the support from Save the Children. "If we didn't have support from this programme, we would not have been able to pay for the transportation," he continued, "At that time, we were receiving only 70 THB (about HK\$16) per day for our work. Many parents could not afford to send their children to school."

We remain committed to improving the lives of children in need through programmes like REACT, supporting vulnerable children and helping them access education and thrive.



越南：支援男性照顧者參與早期兒童發展 Vietnam: Empowering Male Caregivers in Early Childhood Development

父親參與兒童的早期教養，有助促進子女日後的認知、社交和情緒發展。惟越南傳統社會的性別角色定型，令不少父親對照顧工作望而卻步。因此救助兒童會在越南文振地區推行「早期教育發展光明未來」項目，加強兩性照顧者提供回應式照顧和啟發幼兒的能力。項目透過宣揚正確的育兒方式，鼓勵男性參與育兒工作，打破傳統性別規範。

來自文振地區的Vu Dinh Duc是一位育有兩子的年輕爸爸。初為人父的他因為缺乏育兒知識和技巧，與妻子分擔照顧兒子時顯得十分吃力。在妻子建議下，他參加了項目，並增進了照顧孩子的技能和知識。

他表示：「從第一次見面開始，我已經對照顧者分享小組很感興趣，覺得大開眼界，導師給予的建議和指引亦很有幫助。」他續指：「每次回家後，我都會將學到的育兒手法、知識和技能學以致用，現在照顧孩子時也就更加得心應手。」

現在的Duc不但學會了在兒子身上多花心思，更懂得自製玩具和嬰兒米糊。他亦鼓勵其他父親參與照顧工作，成為了當地家庭的榜樣。他希望項目日後能拓展至其他村落和社區，讓更多父親能夠掌握實用的育兒知識。

項目透過為父母提供寶貴的知識和技能，並在社區推廣男性照顧者的重要性，為照顧者和零至三歲的兒童帶來了深遠的影響。

A father's involvement in a child's early years can positively impact their cognitive, social, and emotional development. However, traditional gender roles in Vietnam discourage fathers from taking part in caregiving. Save the Children's Building Brains for a Brighter Future programme in Van Chan district aims to enhance male and female caregivers' capacity for responsive care and early stimulation. The programme promoted childcare practices and encouraged male caregivers' involvement, shifting traditional gender norms.

Vu Dinh Duc, a young father of two in Van Chan District, initially lacked knowledge and skills in childcare. He struggled to care for his baby alongside his wife. The demands of childcare often left him feeling overwhelmed. When his wife asked him to join the programme, his caregiving skills and knowledge gradually improved.

"From the very first session, I found the Caregivers' Clubs to be interesting and eye-opening, with helpful advice and instructions from the facilitators," said Duc. "When I return home, I applied the techniques, knowledge, and skills I learned from each session, making childcare easier for me now."

He learned to pay more attention to his son, make toys and can now cook porridge for babies. Duc also advocated for male caregivers and became a role model in the community. Duc hopes the programme will expand to other villages and communes, so other fathers can learn useful childcare knowledge.

The programme has had a significant impact on caregivers and children aged 0-3, providing valuable knowledge and skills to parents, while promoting the importance of male caregiving in the community.

健康 Health

任何兒童都不應死於可預防的疾病。當面臨危機，兒童的生命特別脆弱，他們缺乏疫苗、藥物或營養素等能拯救生命的優質醫療用品。我們的團隊每天都在深入全球各地難以接觸的社區中挽救生命。在2022年，救助兒童會支持阿富汗和孟加拉的兒童健康及營養項目，直接改善135,681名兒童及成人的生活。

No child should die from preventable causes. Children who are the most vulnerable are at greatest risk, as they lack access to quality healthcare, such as vaccines, medicines, or nutrients – all of which save lives. Every day, our teams are working with children and families in hard-to-reach communities around the world, giving them what they need to survive, grow and develop to their full potential. In 2022, we supported children's health and nutrition programmes in Afghanistan and Bangladesh, directly improving the lives of 135,681 children and adults.



阿富汗：從糧食供應和教育著手 應對兒童營養不良 Afghanistan: Tackling Child Malnutrition Through Food Security and Nutrition Education

在長期衝突和氣候變化的影響下，兒童營養不良成為阿富汗面臨的一大挑戰。我們的項目從問題根源著手，為當地母親提供營養豐富的食物和有關均衡營養的教育，同時為孕婦、正在餵哺母乳的婦女及兒童提供定期健康篩查及醫療轉介服務。

來自阿富汗巴爾赫省的Majid育有七名子女。當地氣候極端，夏天氣溫最高達攝氏40度，冬天溫度最低則跌至攝氏負22度，Majid一家只能在嚴峻的環境下生活。項目為他們提供食用農作物和蔬菜種植方面的培訓，協助他們改良耕作方式，並確保他們能夠進食有營養的食物。

Majid表示：「食用農作物耕作培訓十分實用，提升了耕作效益。菜園亦為我和家人提供了有營養的糧食，令我們全家受惠。有時候，我還會將一些蔬菜拿到市集售賣，以滿足家人其他方面的需要。」

在阿富汗，女性尋求醫療和營養資源時困難重重，加劇了營養不良的情況。Majid的妻子接受了母乳餵哺、嬰幼兒副食和食用農作物耕作培訓，她亦勤加哺餵母乳，令18個月大的兒子健康成長。

項目成功改善了巴爾赫省居民的生活。儘管面對阿富汗艱難的營運環境，救助兒童會將堅定不移地提供培訓和支援，確保所有阿富汗兒童都能夠享有營養充足的膳食，健康成長。

In Afghanistan, malnutrition is a significant challenge due to long-standing conflict and climate related shocks. Our programme aims to address the root causes of malnutrition by providing access to nutritious food, educating mothers on optimal nutrition, and providing regular screening and referrals to health services for pregnant and lactating mothers and children.

Majid is a father of seven from the Balkh province of Afghanistan. He and his family face harsh living conditions due to extreme temperatures, with summer highs above 40°C and winter lows as cold as -22°C. The programme supported Majid's household by providing training in kitchen gardening and vegetable production, enabling them to improve their farming practices and access nutritious food.

"The training on kitchen gardening was extremely useful to enhance my farm's benefits and beneficial for my family, providing us with nutritious food from the garden, and sometimes I sold some vegetables in the markets which supported my family to meet their other needs," Majid said.

Women in Afghanistan face significant barriers to accessing health and nutrition resources, exacerbating the issue of malnutrition. Majid's wife received training on breastfeeding, complementary foods for infants and young children, and how to use kitchen garden produce. As a result, she breastfed their 18-month-old son more often, leading to his healthy growth.

Our programme has made a positive impact on the lives of people in Balkh province. Despite the challenging operating environment in Afghanistan, Save the Children will continue to provide training, support, and access to nutritious foods and ensure children in Afghanistan get a healthy start in life.

生計 Livelihoods

救助兒童會一直致力於打破貧困循環，確保家庭能夠養活他們的孩子。救助兒童會與兒童、家庭及社區合作，藉以拯救生命，改善生計，並增強他們的抗逆力。我們亦培訓弱勢青年的生活及謀生技能。在2022年，救助兒童會支持中國和印度的兒童生計項目，直接改善11,103名兒童及成人的生活。

Save the Children is working to break the cycle of poverty and ensure families are able to provide for their children. We work with children, families and communities to save lives, strengthen livelihoods and build household and community resilience. We also train vulnerable adolescents in life and livelihood skills. In 2022, we supported children's livelihood programmes in China and India, directly improving the lives of 11,103 children and adults.



ANNUAL REPORT
2022
年報

印度：支持女童自主未來 India: Empowering Girls to Own their Future

比哈爾是印度最貧窮、人口最稠密的地方之一。受根深蒂固的性別不平等影響，當地的女童缺乏就學和參與經濟活動的機會。在香港救助兒童會的支持下，「少女賦權計劃」透過提供職業及營商培訓，協助當地女童自力更生，以打破性別藩籬，提倡女性經濟自主。

18歲的Asha得到救助兒童會的幫助後，順利完成美容及保健方面的就業培訓，更成功獲美容院聘請。新冠疫情期間，Asha的父親為了減輕經濟壓力，一度考慮提早安排女兒出嫁。幸好Asha活用自己在計劃中的得著，向父親解釋過早結婚會令她無法獨立，再加上外展團隊的多番交涉，Asha的父親最終同意讓她追求自己想要的生活，待有合適的對象再談婚論嫁。

Asha表示：「我不想早婚，我希望自己的人生能有所作為。這個計劃為不少跟我有相同想法的女孩帶來一線希望，大家都想抓住這個黃金機會，追尋夢想，活出豐盛人生。」

現年23歲的Seema育有兩名女兒，分別4歲和1歲。Seema婚後因相夫教子而被迫放棄學業，後來受計劃啟發，她決定向村內的女童宣揚教育的重要性，並鼓勵她們注重學業先於早婚。

Seema表示：「如果當年未婚的我能夠接受計劃提供的教育，我的人生將截然不同。」

救助兒童會期望透過計劃突破性別藩籬，協助女童實現經濟自主，施展抱負，藉此為家庭和社區作出貢獻。

Girls in Bihar, one of India's poorest and most populous states, face challenges accessing education and economic opportunities due to persistent gender inequality. The Empowering Adolescent Girls programme, supported by Save the Children Hong Kong, provides vocational and business training to enable girls to achieve financial independence, breaking down gender barriers and promoting economic empowerment.

Save the Children supported 18-year-old Asha in completing a beauty and wellness vocational course and securing a job at a beauty salon. Due to the COVID pandemic, economic stress led her father to consider arranging for her to be married. Asha used what she learned from the programme to explain the negative impact of early marriage on her independence. The field team supported her in several conversations with her father, who eventually agreed to let her pursue her independence and wait for the right marriage proposal.

"I want to achieve great heights in life and do not want to marry now. The programme has brought rays of hope for many girls like me and none of us want to miss this golden opportunity of following our dreams and living our lives to the fullest", Asha shared.

Seema, a 23-year-old mother of two girls aged 4 and 1, had had to give up her education due to marriage and family responsibilities. Motivated by the programme, she now inspires girls in her village to prioritise education over early marriage.

"If I had received an education like this project offers before my marriage, my life could have been very different," shared Seema.

Through this programme, Save the Children is helping to break down gender barriers and promote economic empowerment for girls, enabling them to pursue their aspirations and contribute to their families and communities.

人道救援 Humanitarian Response

當危難發生時，兒童往往處於最弱勢，救助兒童會經常走在最前線，為兒童和其家庭提供最急切的支援。2022年，救助兒童會在全球70個國家展開人道救援工作，使3,490萬人受惠。香港救助兒童會的兒童緊急救助基金，支持了多項大規模的國際緊急救援工作，包括非洲之角的糧食危機，以及烏克蘭戰爭。此外，香港救助兒童會獲得香港特別行政區政府賑災基金撥款資助，用以救援菲律賓、印度及孟加拉飽受天災之苦的兒童及其家人，向他們派發生活必需品，如衛生用品、家居用品及教育物資包。

In times of crisis, when children are at their most vulnerable, Save the Children is there. We are always among the first organisations to deliver life-saving support for children and their families. In 2022, the Save the Children global movement reached 34.9 million people across 70 countries through its humanitarian responses.

Save the Children Hong Kong's Children's Emergency Fund provided vital funding to a range of large-scale international emergencies, including when the hunger crisis hit the Horn of Africa and conflict engulfed Ukraine. In addition, Save the Children Hong Kong secured grants from the Disaster Relief Fund of the Hong Kong Special Administrative Region Government to assist children and their families impacted by natural disasters in the Philippines, India and Bangladesh by distributing kits with daily necessities, such as basic hygiene, household and educational supplies.



菲律賓、印度及孟加拉：自然災害救援 Philippines, India and Bangladesh: Natural Disaster Relief

2022年，亞太地區再度成為全球災害最頻繁的地區，因人道災難所致的死亡人數佔全球超過88%。在香港特區政府賑災基金的慷慨資助下，香港救助兒童會針對今年部分受災最嚴重的地區，為受影響的兒童和家庭提供直接援助。

颱風吹襲菲律賓

颱風雷伊令菲律賓滿目瘡痍，不少村莊遭淹沒，電力和水源供應亦一度中斷。為協助災區的居民重建家園，我們為3,100個家庭送上生活及衛生必需品，並向5,100名兒童派發教育物資包，確保他們的學業不會被災情耽誤，讓生活重回正軌。

育有五名子女的Amelia表示：「這場颱風令我們一切盡毀，感謝救助兒童會的援助，我們才能解決糧食和重建住屋等方面的燃眉之急。」

印度和孟加拉遭洪水侵襲

2022年夏天，印度東北部和孟加拉遭百年一遇的洪水和山泥傾瀉重創，超過九百萬人受災。

在印度，我們為5,400個家庭提供生活和庇護所需物資，協助他們重建安全的生存空間，並向2,300名兒童派發教育及社會心理支援物資，鼓勵他們投入學習和遊玩，走出陰霾。在孟加拉，我們向超過9,600個家庭派發廚具物資包，提供基本的煮食和食物儲存用具，並向9,600名兒童送上教育物資，協助學習，重新出發。



In 2022, the Asia-Pacific region yet again emerged as the world's most disaster-prone area, accounting for over 88% of deaths from humanitarian disasters. Save the Children Hong Kong received generous funding from the Disaster Relief Fund of the HKSAR government, enabling us to directly support children and families affected by some of the deadliest disasters to strike this year.

Typhoon Rai in the Philippines

Typhoon Rai devastated the Philippines, submerging villages and disrupting power and water supplies. To assist the worst-affected communities in rebuilding their lives, we provided essential household and hygiene items to 3,100 families. Additionally, we supported 5,100 children with Education Kits to help them restart learning, regain a sense of normalcy and ensure that their education was not disrupted by the disaster.

"We were really left with nothing after the typhoon; that is why we are grateful for the help we received from Save the Children. Through the assistance that we received, we were able to focus our limited resources on other priority needs such as food and the repair of our house," said Amelia, a mother of five children.

Flooding in India and Bangladesh

In the summer of 2022, north-eastern India and Bangladesh were hit by devastating floods and landslides, affecting over 9 million people. These floods were the worst to hit the region in over a century.

In India, we provided essential household and shelter items to 5,400 families, helping them rebuild safe living spaces. We also supported 2,300 children with educational and psychosocial items, enabling them to learn, play and recover from the disaster. In Bangladesh, we distributed Kitchen Kits to over 9,600 families, providing them with essential items for cooking and food storage. Additionally, 9,600 children received educational items to help them keep up with their learning and support their recovery from the disaster.

香港特區政府賑災基金的支持，讓我們能夠為受影響的災民提供援助，拯救生命。
With support from the HKSAR government's Disaster Relief Fund, we were able to provide life-saving assistance to those affected by the disasters.

烏干達：糧食危機將兒童推向災難邊緣

Uganda: Hunger Crisis Pushes Children to The Brink of Catastrophe

一場前所未有的糧食及營養不良危機正在世界各地蔓延，估計每四秒就有一人死於飢餓。在新冠疫情、地區衝突和氣候變化的三重打擊下，全球引發了史無前例的糧食危機，導致每日有超過8億2,800萬人要挨餓入睡，更有最少4,500萬人因飢餓而瀕臨死亡邊緣。

非洲之角早前迎來40年來最嚴重的旱災，加上地區衝突和糧食價格上漲，令情況雪上加霜。來自烏干達東北部的兄妹Lokiru和Sabina不幸被牽連。該地區不少家庭受到嚴峻乾旱災情的影響，子女三餐溫飽亦成問題。這場糧食危機令無數兒童的生命危在旦夕，他們罹患嚴重急性營養不良的風險不斷上升。生活拮据，兄妹二人經常食不果腹。別無選擇下，他們在過去三個月來都只好跟隨哥哥上學領取食物充飢。

Lokiru和Sabina跟當地為數不少的兒童一樣，經常要挨餓入睡。隨著學校假期迫近，他們的母親開始為子女的三餐感到惆悵。二人入讀的社區學校由救助兒童會資助營運，救助兒童會不但幫忙興建菜園，更為學校提供種植羽衣甘藍、茄子、甘筍和青椒等種子。在項目援助下，學校會變賣菜園的農作物，並將銷售所得用作購買豆糧和玉米粥，為學生供應膳食，以保障家中糧食耗盡的學童，每日亦最少能在學校飽餐一頓。



10歲的Natalina攜著2歲的妹妹Anna，到烏干達東部卡拉莫賈地區一所社區學校上餐。
Natalina, 10, carries her 2-year-old sister, Anna, on her back at her community school in the Karamoja region, North Eastern Uganda.

The world is facing a hunger and nutrition crisis of unprecedented scale, with an estimated one person dying of hunger every four seconds around the globe. The COVID-19 pandemic, conflicts, and climate change have combined to create the worst hunger crisis the world has ever seen. More than 828 million people go to bed hungry every night – and at least 45 million people have so little to eat that they are at risk of losing their lives.

The Horn of Africa experienced the worst drought in 40 years, compounded by conflict and rising food prices. Lokiru and Sabina, siblings from Northeast Uganda, are among those affected. Severe drought plagues the region, and families struggle to feed their children. The crisis poses a significant threat to child survival and increases the risk of severe and acute malnutrition. As the siblings have little to eat, they have been following their older brother to school in search of something to eat for the past three months, which is the only option for them to get food.

Lokiru and Sabina, like many children in their community, often go to bed on empty stomachs. With the school holidays approaching, their mother worries about their food insecurity. The siblings attend a community school supported by Save the Children, where they participate in setting up gardens. Save the Children provided vegetable seeds such as sukuma wiki, eggplants, carrots, and green peppers to the school. After harvesting, the vegetables are sold, and the proceeds are used to purchase maize porridge and beans to feed the children. This support ensures that the children receive a daily meal at school, even if they have no food at home.

Natalina一家人居住的烏干達東部正經歷嚴重的旱災，許多家庭的兒童被迫挨餓。為了充飢，Natalina只好帶著兩個妹妹上學。每次上學時，Natalina都可以領取到一碟烩豆和粟米粥，供她與妹妹們三人分吃。

Natalina表示：「在糧食危機爆發之前，我們在家裡每日最少可以吃上一頓飯。」被問及學校放假期間在家中挨餓的情況時，她回答：「挨餓已經是日常生活的一部分，所以我早已習以為常。不過實在太餓時，感覺仍然十分難受。」

為鼓勵就學，救助兒童會人道救援基金每日都會為五所社區學校共16,000名學童提供最少一餐的膳食支援。透過投放資源於學童膳食項目，改善教育成果。我們亦與15家幼兒服務及發展中心和40家社區學校合辦菜園種植計劃，透過派發耕種玉米、豆類和蔬菜等農作物所需的物資，協助他們持續生產所需糧食，確保所有學童都能果腹。

救助兒童會致力協助非洲之角地區受糧食危機影響的國家，解決因旱災所致的即時人道危機。除了供應緊急水源和為營養不良的兒童提供治療外，更在當地營運醫療設施，並為最有需要的弱勢族群提供金錢和生計方面的援助。

烏干達東部卡拉莫賈地區一所學校的教師向學生派發午餐。
Students being served lunch by teachers at a school in the Karamoja region of North Eastern Uganda.

Natalina lives with her mother and two younger sisters in North East Uganda. The region where they live is experiencing severe drought and many families are struggling to feed their children. Natalina walks to school with her two sisters to get something to eat. Once at school, Natalina is given a plate of maize porridge and beans, which she shares between herself and her sisters.

Natalina said, "Before the hunger crisis started, we used to have at least one meal at home every day." After being asked about managing without food at home during the school holiday, she said, "I am used to being hungry because it has become an aspect of everyday life. It is difficult when hunger is extreme."

Save the Children Humanitarian Fund provided at least one meal to 16,000 children in five community schools, encouraging education. Investing in school feeding programmes can improve educational outcomes. Additionally, we collaborated with 15 Early Childhood Care and Development centres and 40 community schools through garden initiatives, distributing agricultural inputs like maize grain, beans, and vegetables to support ongoing food production for the school feeding programme. This guarantees food security for students.

Save the Children worked to help hunger crisis-affected countries across the Horn of Africa cope with the immediate humanitarian effects of drought, providing emergency water supplies, treating malnourished children, running health facilities, and providing cash and livelihood support to the most vulnerable.



世界兒童日 World Children's Day

藝人林嘉欣、名模琦琦、傑青歌唱家蕭凱恩出席支持這個有意義的活動。 Actress Karena Lam, celebrity model Qi Qi, and award-winning vocalist Michelle Siu support the good cause.

世界兒童日：凝聚「藝」力一起童行

11月20日是一年一度的世界兒童日，我們一同慶祝這個別具意義的日子，紀念聯合國大會於1959年通過《兒童權利宣言》和1989年通過《聯合國兒童權利公約》。這些重要的國際公約以世界上第一份兒童權利宣言為基礎，由救助兒童會創辦人 Eglantyne Jebb（埃格蘭泰恩·傑布）草擬。

在2022年，世界兒童日以藝術力量促進兒童心理健康發展為主題。新冠疫情近三年以來，香港和世界各地的兒童，不但學習受到擾亂，社交和心理健康也受到影響。此外，我們也正在經歷幾十年來最嚴重的全球飢餓危機，威脅著許多兒童的未來。

為了給兒童帶來希望和更健康的將來，香港救助兒童會與約100間學校、200名3-12歲的兒童舉行填色比賽，並在西九文化區及利東街舉辦了一系列以藝術為主題的活動和嘉年華。

世界兒童日嘉年華@西九文化區

我們為世界兒童日嘉年華準備了一系列特別活動，讓兒童和家人樂聚天倫，包括精彩表演、遊戲攤位和藝術工作坊，如扭氣球、講故事、「Donut & Ah Meow 500倍正能量」小遊戲、面部彩繪和藝術工作坊。此外，我們的體驗式工作坊鼓勵兒童與家人了解我們在本地及全球的項目以及倡議工作。兒童與家人朋友聚首在我們的嘉年華中，共度美好時光，一同慶祝世界兒童日。

童遊利東街

為延續世界兒童日的童心藝力，以藝術力量促進兒童心理健康發展，我們在利東街舉辦了慈善攝影和手工藝工作坊以及慈善市集。透過這些活動，讓市民大眾既能享受藝術活動的樂趣，又能支持有意義的活動。



World Children's Day: HeARTS, Minds and Reimagine

On 20 November, we celebrate World Children's Day, which commemorates the day when the United Nations General Assembly adopted both the Declaration of the Rights of the Child in 1959, and the UN Convention on the Rights of the Child in 1989. These important international conventions were based on the world's first declaration on child rights, initially drafted by our founder, Eglantyne Jebb in 1923.

In 2022, the theme of the World Children's Day event focused on healthy development of children through the power of art. Almost three years into the pandemic, children in Hong Kong and around the world have had their learning disrupted and mental well-being affected. We are also experiencing the worst global hunger crisis in decades, where the future of many children is at risk.

To bring hope and a healthier future for children, Save the Children Hong Kong engaged with around 100 schools with 200 children aged from 3-12 for an engaging art competition and held a series of activities and a fun carnival with the theme of art, in the West Kowloon Cultural District and Lee Tung Avenue.

Fun Carnival at West Kowloon Cultural District

We prepared a full calendar of special activities for the World Children's Day Fun Carnival, designed to delight children and their families, including exciting shows, game booths, and art workshops, such as balloon twisting, storytelling sessions, a Donut and Ah Meow 500X Game booth, face painting, and craft workshops. Our experiential workshops encouraged children and families to learn about our local and international programmes, as well as advocacy efforts. Children, families, and friends had a fantastic time celebrating World Children's Day at our Fun Carnival.

Adventures at Lee Tung Avenue

To promote the mental well-being of children with art during World Children's Day, charity photography and craft workshops, as well as charity pop-ups were organised at Lee Tung Avenue. Through these events, members of the public were able to enjoy the fun of art activities, while supporting a good cause.

衷心感謝我們的活動贊助： Sincere appreciation to our sponsors of the events:

贊助機構 Sponsors



特別鳴謝 Special Thanks



SAM之童畫填色比賽得獎作品 Winning Entries of Draw SAM a Brighter Future Drawing Competition



幼稚園組冠軍
Champion of Kindergarten Group
陳書雅



小學初級組冠軍
Champion of Junior Primary Group
黃鈺恩



小學高級組冠軍
Champion of Senior Primary Group
林芊僂



我們的支持者 Our Supporters



我們的贊助人

2022年，我們的贊助人李徐子淇女士（Cathy）支持救助兒童會應對全球飢餓危機，這場危機波及全球多個國家，影響了數百萬兒童和家庭。她的支持加上一眾善長的慷慨解囊，為遭受嚴重飢餓和營養不良的兒童提供挽救生命的醫療服務，又為父母提供育兒營養指導，並因應家庭的需要提供適切幫助，確保兒童能快樂、健康、飽足地成長。Cathy的支持幫助受飢餓危機影響的兒童和家庭得以生存，並為他們未來的生活建立復原力。

Cathy繼續支持救助兒童會在全球對抗肺炎的工作——肺炎在全世界造成的兒童死亡人數超過任何其他傳染病。孟加拉是遭受這種可預防疾病影響最嚴重的國家之一，她的堅定承諾幫助了身處當地最偏遠農村地區的兒童，使他們得以生存和茁壯成長。Cathy資助社區衛生人員培訓，使他們能更完善地診斷和治療肺炎；並確保兒童獲得基本疫苗，包括預防肺炎球菌感染的疫苗，以及幫助父母了解如何為患病的孩子尋求協助。

此外，我們感謝Cathy以善款支持「友樂童行」計劃，使我們能為香港低收入地區的兒童提供更完善的本地服務。



Our Patron

In 2022, our Patron Ms. Cathy Chui Lee supported Save the Children's response to the global hunger crisis, which spread across multiple countries around the world, affecting millions of children and families. Her support, combined with the generosity of others, has provided life-saving healthcare to children suffering from severe hunger and malnutrition; taught parents how best to nourish their children, and given families the help they need to ensure their children and grow up happy, healthy, and well-fed. Cathy's support helped children and families devastated by the hunger crisis to survive and build resilience for their future lives.

Cathy also continued supporting our global fight against pneumonia, which kills more children than any other infectious disease worldwide. Her steadfast commitment to Bangladesh - one of the countries hardest-hit by this preventable disease - helped give children in some of the most remote, rural parts of the country the chance to survive and thrive. Cathy funded the training of community health workers to better diagnose and treat pneumonia; ensured that children get essential vaccines, including against pneumococcal infections; and helped parents to understand when and where to seek help for their sick children.

In addition, thanks to Cathy's valuable funding to our Spark of Life Programme, Save the Children has been able to strengthen our local services for children in Hong Kong's more deprived areas.

Michael Lau 藝術拍賣會

為在疫情期間支援香港弱勢兒童，被譽為「Figure教父」的著名藝術家Michael Lau（劉建文）在香港蘇富比當代藝術晚間拍賣上，慷慨捐出其畫作《集思廣益》（花卉系列，2022）的拍賣收益。所籌得的善款撥捐到我們的新冠疫情應對工作項目，作為我們支援香港基層兒童工作的一部分，幫助他們安心安全地重返校園。

兒童愛衣日

一件毛衣讓世界變得更美好！2022年是香港「兒童愛衣日」六周年。我們衷心感謝學校及企業的一直支持，包括我們長期的企業贊助 - DAKS。他們的慷慨捐助，使我們的兒童緊急救助基金，得以應對世界各地的人道緊急情況。學校和企業的創意、熱心，以及寶貴的支持，使我們能夠為有需要的兒童提供緊急援助。



衷心感謝各名人的支持，包括我們的贊助人李徐子淇女士（Cathy）、大使甄子丹、助養兒童親善代表王梓軒，支持我們的工作，為兒童帶來更美好的未來。

Michael Lau's Art Auction

To support vulnerable children in Hong Kong during the pandemic, Michael Lau, an acclaimed artist commonly known as the 'godfather of designer toys', generously donated the proceeds from his painting 'Gathered Thoughts' (Flower Series, 2022) at Sotheby's Contemporary Evening Auction. The proceeds from this painting contributed to COVID relief programmes as part of our ongoing efforts to help the most vulnerable children in Hong Kong thrive as they safely return to school.

Christmas Jumper Day

Make the World Better with a Sweater! 2022 was the sixth anniversary of the "Christmas Jumper Day" campaign in Hong Kong. We are grateful for the ongoing support of schools and corporate partners, including our long term partner - DAKS. Their generosity and dedication to funding our Children's Emergency Fund, which responds to humanitarian emergencies around the world, was truly inspiring. We were touched by the creativity and enthusiasm shown by schools and companies, and their contributions have enabled us to provide essential aid to children in need.

We extend our gratitude to the celebrity supporters, including our Patron Ms. Cathy Chui Lee, Ambassador Mr. Donnie Yen and Child Sponsorship Advocate Mr. Jonathan Wong, for championing our cause to bring children a brighter future.

攜手共創成果 Partnering for Impact

救助兒童會與不同的企業建立創新和意義重大的夥伴關係，為所有兒童締造美好將來的同一願景而努力。通過緊密合作，我們動員各方力量，應對兒童健康與營養、保護和教育問題，達到持久的成果。我們同心協力，為兒童帶來意義深遠的改變，為夥伴機構創造社會價值。

Save the Children cultivates innovative and meaningful partnerships with organisations with a shared vision to give every child a brighter future. Through strong partnerships, we have mobilised actions and achieved sustainable impact for children by addressing health and nutrition, protection, and education issues. We work together to ensure our partnerships bring meaningful changes to children as well as social value to our partners.

慈善哥爾夫球日 Golf Tournament

年度的哥爾夫球日是香港救助兒童會焦點籌款活動之一，藉此籌募善款以支持我們的工作，致力讓兒童健康成長，並獲享學習機會和受到保護。

2022年的哥爾夫球日支持受疫情影響的香港貧困兒童。疫情下低收入家庭兒童因網課學習進度減慢，社交及情緒發展亦受停課影響。活動籌得的善款為兒童及其家庭提供應急物資，以減輕生活的經濟壓力，並透過我們的項目支援兒童加快學習進度，並加強其心理健康及家庭的抗逆力。

特別鳴謝多間機構及各位善長，包括活動贊助絲寶集團及CVC資本合夥公司、球洞贊助CBIGG Management LLC、Clifford Chance、Golf Corner、摩根士丹利及惠理集團，以及場地贊助清水灣鄉村俱樂部。最後，我們衷心感謝慈善哥爾夫球日2022委員會成員：John Kim先生（主席）、莊學海先生、蔡穎恆先生、黃慧敏女士、Johan Leven先生，以及馬天惠女士。



慈善哥爾夫球日雲集高球好手為有需要的兒童籌款。
Golf tournament gathers players to fundraise for children in need.



Save the Children Hong Kong's annual golf tournament is one of our signature fundraising events, which helps us to raise funds for worthy causes, giving children a healthy start in life, the opportunity to learn and protection from harm.

The 2022 Golf Tournament supported underprivileged children in Hong Kong, who have been hit hardest by the pandemic. Children from low-income families have fallen behind with learning moving online, and their social-emotional development was also impacted with school closures. The funds raised at the tournament provided relief items and assistance to mitigate the rising cost of living, help accelerate children's learning, and strengthen mental health and family resilience.

A special thanks goes to a number of institutions and individuals, including event sponsors C-Bons Group and CVC Capital Partners, hole sponsors CBIGG Management LLC, Clifford Chance, Golf Corner, Morgan Stanley, and Value Partners Group, as well as venue sponsor The Clearwater Bay Golf & Country Club. Last but not least, we express sincere appreciation to our 2022 Golf Committee members: Mr. John Kim (Chair), Mr. Bob Chong, Mr. William Choy, Ms. June Wong, Mr. Johan Leven, and Ms. Esther Ma.

BVLGARI ROMA

Bulgari與救助兒童會在2009年開展目標遠大的全球夥伴合作，致力為危難中的兒童的生活帶來改變。我們的合作以創造長遠和美好的改變為願景。多年以來，在世界各地發售Bulgari救助兒童會珠寶系列，籌得1.02億美元善款，投放於兒童教育、青年賦權、紓解貧困和緊急救援的項目。Bulgari至今共支持了在37個國家開展的135個項目，其中包括8項大規模緊急救援工作。因改善服務和基礎建設而受惠的學校達6,200多間，超過73,000名教師接受了以兒童為本和互動教學培訓。我們共惠及全球超過230萬名兒童和青少年，他們透過適時而持續的支援和機會。誠摯感謝我們的全球合作夥伴鼎力支持救助兒童會的工作和願景。



Bulgari and Save the Children have an ambitious global partnership since 2009, with a shared commitment to transforming the lives of at-risk children worldwide. Our partnership has been driven by a bold vision to create lasting change. Over the years, we have raised over US\$102 million through the sale of the Bulgari-Save the Children jewellery collection, enabling us to make a significant impact by investing in education, youth empowerment, poverty alleviation, and emergency response. Through our partnership, 135 projects have been delivered in 37 countries, including 8 major emergency responses. To date, more than 6,200 schools have benefited from improved services and infrastructure, and over 73,000 teachers have received training in child-centred and interactive teaching methods. Together, we have reached over 2.3 million vulnerable children and youth, providing immediate and ongoing support and enhanced opportunities. We are grateful to our global partners for their committed support and for sharing the cause of Save the Children.

GSK

每天有15,000名五歲以下兒童死亡——其中大部分死於可預防的疾病。葛蘭素史克與救助兒童會自2013年攜手協力挽救100萬兒童的生命。藉著我們的合作，我們鞏固了衛生系統，開發了適合兒童的藥物，並支持疫苗接種計劃。我們亦應對緊急救援工作，並為兒童作出防災準備。我們總共惠及了51個國家的超過350萬五歲以下兒童。葛蘭素史克在香港及全球70多個國家的員工一直積極支持救助兒童會。他們所舉辦的籌款活動為兒童籌集了超過560萬英鎊，葛蘭素史克就員工籌得的善款作出等額配對捐款，為降低兒童死亡率及改善全球兒童健康狀況作出貢獻，傳遞雙倍愛心。

Every day, 15,000 children under the age of five die – most from preventable causes. GSK and Save the Children joined forces in 2013 to help save one million children's lives. Through our partnership, we have strengthened health systems, developed child-friendly medicines, and supported immunisation programmes. We have also responded to emergencies and prepared children for disasters. In total we have reached over 3.5 million children under the age of five in 51 countries. GSK employees in Hong Kong and over 70 other countries, have been instrumental in supporting Save the Children, raising over £5.6 million for children through their fundraising activities. GSK matches the fund raised by employees, amplifying their impact to reduce child mortality rates and improve health outcomes for children worldwide.

特別鳴謝 Acknowledgements

衷心感謝以下個人、基金及企業合作夥伴支持（港幣1萬元以上捐款、義務工作及 / 或禮品捐贈）

A special thank you to the following individuals, foundations and corporate partners for their support (donations over HK\$10,000, pro-bono service and/or gifts in kind):

- A Bathing Ape
- Aaron Oh
- Alan Chung Ran Young
- Alexandre Deschatres
- Alfa Kan
- Amy Chan
- Amy Cheuk
- Amy Hsiao Ming Fong
- Andy Mang Fei Tsui
- Andy Ong
- Bank for International Settlements
- Beryl Sze
- Billy Pui Kei Yim
- Bloom Sixteen
- BNY Mellon
- Bo Yee Wong
- Bob Chong, BBS
- Boon Hee Kang
- Bulgari
- Calum Davidson
- Carlsberg Group
- Carol Szeto
- Carrie Cheng
- Cask Master Hong Kong
- Catherine Wong
- Cathy Chui Lee
- C-Bons Group
- C-Bons International Golf Group, Inc
- Celanese Foundation
- Chak Cheung Ho
- Cham Sum Li
- Chaolien Tseng
- Che Wah Li
- Chee Keong Liew
- Chen Yang Foo Oi Foundation Limited
- Cheryl Khan
- Cheuk Fung Wong
- Cheung Sing Wong
- Chi Chang Tsai
- Chi Chung Ip
- Chi Fai Ng
- Chi Ho Chan
- Chi Hong Charitable Foundation Limited
- Chi Kei Wong
- Chi Kwong Ho
- Chi Kwong Tam
- Chi Man Chan
- Chi Man Mark Leung
- Chi Piu Tsang
- Chi Pong Wong
- Chi Shing Cheung
- Chi Shing Lau
- Chi Wa Lam
- Chi Wah Chan
- Chi Wai Ho
- Chi Wai William Situ
- Chi Wang Ip
- Chia Chien Sun
- Chin Choi Lo
- Chin Pang Tse
- Chin Wai Wong
- Chinese International School
- Ching Fat Ma
- Ching Ho Wilson Wong
- Ching Ting Teresa Fung
- Ching Yee Lorinda Kwok
- Ching Yi Kam
- Cho Ming Tam
- Choi Ming Diana Chan
- Chong Meng Chao
- Christopher North
- Chu Chu Winnie Chan Wong
- Chui Ling Betty Chan Wong
- Chun Chun Wong
- Chun Fai Yuen
- Chun Hung Chu
- Chun Kit Chan
- Chun Man Cho
- Chun Man Lo
- Chun Wah Tam
- Chun Yue Chan
- Chung Chau So
- Chung Ho Alastair Lam
- Chung Ming Leung
- Chung Wai Cheng
- Chung Yan Lee
- Chung Yee Hung
- Clifford Chance
- CM Kho
- CN Innovations Limited
- Colin Batchelor
- Collinson
- Community Partner Foundation Limited
- Crystal International Group Limited
- CVC Philanthropy
- Da Luz Vicente Vasco
- DAKS
- Dallas Cheuk
- Dance Union
- Danny Ho Man Ding
- David Ruaoan Huang
- Dek Luen Dillon Wong
- Deliveroo
- DFI Retail Group
- Dik Lun Kwok
- Donut Playhouse
- Dor Lam Chan Hui
- Eddie Liu
- Edwardo Erni
- Edwin Cheng
- Egon Zehnder
- Elaine Eca Da Silva
- ElitePlus Sports Solutions Limited
- Emily I C Wong
- Eric Fook Chuen Li
- Eric Wu
- ESF Kennedy School
- ESF Shatin College Parents Group
- ESF Shatin Junior School
- Fanling Public School
- Farzad Heidarieh Zadeh
- Feng Zou
- FICOFI
- Fiona Shum
- Fook Yue Teresa Leung
- Fosun Foundation
- Frankie Tsui
- Freshfields Bruckhaus Deringer
- Fung King Cindy Ng
- Fung Yee Natalie Chan
- Garvin Yeung
- Goldman Sachs
- Golf Corner
- GolfTec
- Good Master (Hong Kong) Limited
- Grace Niem
- GSK
- Hamilton Sheridan Enterprises Limited
- Hasbro Far East Limited
- HCS Foundation
- He Sen Xu
- Health Addiction Company Limited T/A Smart Retail
- Heddy King Lai Ip
- Henderson Warmth Foundation Limited
- Heng Wah (Hong Kong) Decoration Co. Limited
- Hester Grisel
- Hi Tee Golf
- Hin Yuet Tsui
- Hing Cheng
- Hing Hung Ko
- Hiu Hung Lam
- HK Government Disaster Relief Fund Advisory Committee
- HKBN Enterprise Solutions HK Limited
- HKEX Foundation
- HKT
- Ho Ming Cheung
- Ho Ming David Leung
- Ho Pong Mak
- Ho Shuen Luk
- Ho Vincent Wong
- Ho Wing Thomas Poon
- Ho Yau Cheng
- Hoa Wan Wu
- Hoi Fan Ng
- Hoi Ming Cheng
- Hoi Ming Leung
- Hoi Miu Chan
- Hoi Sun Chan
- Hoi Yan Shirily Fan
- Hoi Yu
- Hon Sun Tang
- Hon Tung Ng
- Hon Wah College
- Hong Kong Creative Association
- Hongkong Land HOME FUND
- Huawei
- Hugo Yeung
- Hui Ying Sun
- Huiyuan Tseng
- Hung Yi Tsai
- In Chan
- Indur Lachhwani (Wave Salon)
- Ingrid Thekla Lee
- Invesco
- Irene Chan
- Iris Cheng
- Iris Lam
- James Gracias Kok
- James Kok
- Jane Lam
- Jardine Matheson Group
- Jason Rynbeck & Sander Hamersma
- Jenny Yip
- Jianhong Liang
- Jihye Lee
- Jin Hua Huang
- Jing Zheng
- João Ribas Da Silva
- Johan Leven
- John Kim
- John Lindfors
- John Wotherspoon
- Jolly Ng
- Josephine Man Yee Pao
- June Wong
- Ka Fei Catherine Leung
- Ka Hang Kevin Kwan
- Ka Hung Ng
- Ka Ki Law
- Ka Kin Daniel Yau
- Ka Lee Lam
- Ka Lok Kam
- Ka Lok William Chu
- Ka Ming Mok
- Ka Pui Annette Li
- Ka Shing Lee
- Ka Shun Alicia Mou
- Ka Wing Kwok
- Kai Cheong Tsang
- Kai Ming Leung
- Kai Yan Siu
- Kai Yan Yim
- Kai Yuet Terry Yip
- Kam Fai Jeffrey Hong
- Kam Wa Lai
- Kam Wah Simon Chan
- Kam Weng Leong
- Kam Yung Li
- Kan Sien Shirley Ng
- Kar Kwan Yeung
- Kar Wah Samuel Yip
- Kara Law
- Karena Lam
- Kari Tsang
- Kei Yin Fung
- Kellett School
- Kenny Poon
- Kim Man Ngan
- Kin Man So
- Kin Man Sung
- Kin Pong Ho
- Kin Shing Andre Hon
- Kin Wai Tang
- Kin Wo Deyang Yang
- King Ching Wong
- King Hee Chun
- King Lai Vicky Chan
- Kit San Choi
- Kit Wan Ngo
- Knorr-Bremse Global Care Asia Pacific Limited
- Kong On Chan
- Kor Tat Cheung
- Kuei Mei Ou
- Kuen Chan
- Kun Ping Tang
- Kuok Wai Wu
- Kwai Fun Frances Ho
- Kwan Chi Li
- Kwan Fung Cheuk
- Kwan Po Leanne Chu
- Kwan Wa Wong
- Kwok Fai Tam
- Kwok Hung Yeung
- Kwok Leung Chan
- Kwok Leung Ko
- Kwok Man Albert Wong
- Kwok Wai Yiu
- Kwong Hung Henry Wong
- Kwun Kit Au
- Lai Chun Lily Woo
- Lai Kam Ho



當香港在2022年初遭受第五波疫情的嚴峻挑戰時，「置地公司家基金」慷慨支持香港救助兒童會等非政府組織，向本地社區分發應急救援物資，以紓緩疫情所帶來的影響。此外，在2022年8月，置地公司「置樂助人」義工隊參與我們「友樂同行計劃」的「藝術在社區」親子童樂遊，與兒童一起探索不同的藝術和文化景點。自2021年起，我們受益於「置地公司家基金」捐款配對計劃，該計劃鼓勵置地公司員工和租戶支持有意義的慈善工作，並倍增捐款效益，讓更多人受惠。我們誠摯感謝置地公司的支持，展現出對下一代長遠發展的承諾，並期待雙方繼續合作，為香港兒童創造更美好的未來。

When Hong Kong was hit hard by the fifth wave of the COVID-19 pandemic in early 2022, Hongkong Land HOME FUND generously supported Save the Children Hong Kong and other NGOs, in distributing essential relief items to local communities, to combat the impacts of the pandemic. Furthermore, in August 2022, Hongkong Land HERE2HELP volunteers joined our Spark of Life Programme - Art in Community family outing activity, where they explored different art and cultural attractions with children. Since 2021, we also benefited from the Matching Gift Programme, which encouraged Hongkong Land employees and tenants to support meaningful charitable causes and amplify the impact of their charitable giving. We are grateful for the dedicated support from Hongkong Land, demonstrating its commitment to the long-term development of the future generations, and look forward to continuing our partnership to create a better future for the children of Hong Kong.



特別鳴謝
Acknowledgements

榮譽核數公司
Honorary
Auditor

畢馬威
KPMG

榮譽公司秘書
Honorary Company
Secretary

霍金路偉
Hogan Lovells

- Lai Tsz Ping
- Lai Yung Chan
- Lai-Chun Wong
- Lam Chua
- Lam Ling Hung
- Lap Wai Rita Cheung
- Latham & Watkins LLP
- Lavonia Kwong
- LCJG Limited
- Lee Tung Avenue
- Lei Peng
- Leon Chan
- Leong Cheong
- Li Chang
- Li Juan Chen
- Limei Huang
- Lin Kwan Man
- Ling Min Gary Leong
- Ling Yu Shea
- Linklaters
- Locoloco
- Loretta Wing Yee Lee
- Luk So Yip
- M. Y. Cheng & Co.
(Engineering) Limited
- Man Chun Ho
- Man Ki Kelly Chow
- Man Ting Cheung
- Man Ting Tina Tsui
- Man Yi Ho
- Mannings
- Maria Helena Lei
- Marsh McLennan
- Mary Jane Tai
- Mattel
- Matthew Ginsburg
- May Po Mable Mak
Chow
- Mei Lee Ng
- Menghan Wang
- Mengyao Yu
- Michael Chuang
- Michael Lau
- Michelle Woo
- Miguel Silva
- Milly Bond
- Miu Ling Sandy Chung
- Monica Carrano Branco
Bastos
- Moon Mee Iris Chung
- Morgan Stanley
- Mr & Mrs Hermoso
Nocom
- Munsang College
- Nai Cheng Simon Hsu
- Nathan Lam
- New Growth
Disposable Product
Co. Limited
- New World
Development
- Ngan Oi Amy Ng
- Niccolo Sanesi
- Nicholas Ho
- Nicola Forsgate

- Oceanus International
Trading Limited
- Oi Yiu Shirley Leung
- Owen Shen
- Pak Hay Lam
- Pak Lun Wong
- Pak Ming Chan
- Partnership Fund for
the Disadvantaged
- Paul Kennedy
- Peter Brien
- Peterson Group Charity
Foundation Limited
- Petit Bazaar
- Pik Shan Choi
- Pin Yi Angela Wu
- Ping Fai Stephen Kwok
- Po King Teresa Lau
- Po On Chau
- Po Yan Philip Cheng
- Po Yuk Yeung
- Pok Wa Yeung
- Prof. Rainbow T.H. Ho
- Prosperity Building
Materials Co. Limited
- Pui Ching Li
- Pui Chiu Leung
- Pui Chu Wong
- Pui Lun Lai
- Pui Man Che
- Pui Ying Joyce Wong
- QBE Foundation
- Qiang Cai
- Qianyi Zhang
- Qiuhan Xu
- RGA Reinsurance
Company
- Ricky Sheung Yan Lee
- Ringo Ng
- Roger Luk
- Rong Jin Weng
- Rusy and Purviz Shroff
Charitable Foundation
- S.K.H Lui Ming Choi
Secondary School
- Salmina Azmi
- Sammo Hung Charity
Fund Limited
- Sankyo Seiko (Asia
Pacific) Co. Limited
- Sau Fan Deborah Chiu
- Sau Lin Anita Ang
- Sau Mui Cheung
- Sau Po Kwok
- Sau Wai Jennifer Cheung
- Selma Morais Branco
Cheng
- Sham Narin Melwani
- Shan Shan Ren
- Shek O Country Club
- Shi Tung Lam
- Shing Fook Tang
- Shing Yiu Chung
- Shiu Cheung Yuen
- Shiu Mei Yang
- Shu Kei Ho

- Shui Ching Wong
- Shuk Mei Vera Choy
- Shuk Ngai Suki Lai
- Shuk Yee Sandy Ho
- Shuk Yi Ho
- Shuk Yin Mensy Leung
- Shuru Li
- Simmons & Simmons
- Simon Yiu
- Sing Man Wong
- Singapore International
School
- Sio Kun Ng
- Siu Cheong Lau
- Siu Fun Cheung
- Siu Hang Yeung
- Siu Hung Chan
- Siu Kong Tung
- Siu Kwan Tam
- Siu Mui Candy Sze
- Siu-Fai Banjemin Fung
- SmarTone
- Sok Man Chin
- Sotheby's
- Squarepoint Capital
- Stamford American
School
- Stephanie Hui and
Harold Wong
- Suet Yee Chan
- Sui Ting Yau
- Suk Han Tong
- Suk Ling Tsang
- Suk Ping Ng
- Suk Yee Chung
- Sum Yu Zoie To
- Sze Yuen Viola Har
- Tai Cheung Andrew
Wong
- TaiChi Academy
International
- Tak Chun Kelvin To
- Tat Pui Kwok
- Tencent Charity
Foundation
- The Clearwater Bay
Golf & Country Club
- The Hong Kong Council
of Social Service
- The Hong Kong
Japanese Christian
Fellowship
- The IMC of Methodist
College
- Thomas Wing Yee Lee
- Tiffany Tak Yunn Woo
- Tin Ling Tanning Chan
- TR Lab
- Trip.com
- Tsang Chik Kwai Tong
Charity Foundation
Fund Limited
- Tsao Ellen Au-Yang
- Tsz Leung Lee
- Tsz Wa Wong
- Tutor Time
- U Nong Kuan

- V Visionary Limited
- Vachani Sunita
- Value Partners Group
- Vince Chi Yan Chan
- Vitasoy International
Holdings Limited
- VTech Holdings Limited
- Wa Fai Ko
- Wah Nam Kenny Choi
- Wah Tung Development
Co. Limited
- Wai Chau Chiu
- Wai Ching Bankie Au
- Wai Chung Lee
- Wai Ding Hui
- Wai Fong Wong
- Wai Hang Chow
- Wai Ho Lee
- Wai Hung Lee
- Wai Ki Timothy Ng
- Wai Kin Woo
- Wai Kin Zee
- Wai Kit Wendy Sze
- Wai Kuen Stephen Yau
- Wai Kum Kim Wang
- Wai Lun Chan
- Wai Lung Lam
- Wai Man Dora Hsu
- Wai Man Margaret Hong
- Wai Man See
- Wai Na Tse
- Wai Ping Lin
- Wai Po Tang
- Wai San Catherine Yau
- Wai Shan Venisa Chu
- Wai Wa Wallace Tung
- Wai Woo Lam
- Wai Yee Chan
- Wai Ying Joanna Ho
- Wanlu Xu
- Wei Mun Low
- West Kowloon Cultural
District
- Wilfred Kwan
- William Andrew
Quarless
- William Choy
- William Mok
- Wing Foo Paddy Wong
- Wing Hong Wong
- Wing Kai Mak
- Wing Ngai Leung
- Wing Nin Jason Pow
- Wing On Yeung
- Wing Shan Tang
- Wing Sze Karen Fan
- Wing Yan Lee
- Wing Yee Ng
- Wing Yi Asther Leung
- Wing Yi Lo
- Wing Yuen Ambrose
Leung
- WINKin
- Winston Chan

- Won Young Jung
- Wong Ka Yan Catherine
- Wong Yvonne
- Woodland Pre-Schools
- Woon Mei Ho
- Wordtorque
- Xia Xin Wong
- Xiang Li
- Xiaofeng Zhang
- Xing Yue Yang
- Y Oiltique International
Limited
- Yan Lee Wong
- Yan Tak Chan
- Yan Yee Lee
- Yang Li
- Yat Kei Chan
- Yee Mann Li
- Yee Shan Isabelle Chan
- Yeung Fai Chau
- Yi Jin
- Yik Man Chiu
- Yin Ching Fung
- Yin Ping Yeung
- Yin Wan Hung
- Ying Mei Lee
- Yiu Chung Ng
- Yiu Lun Ng
- Yiu Wah Bilan Mak
- Yong Yi Tan
- Yu Ka Cherry Yeung
- Yu Kwong Leung
- Yu Qian Huang
- Yu Zhan
- Yue Fung Marcus Lam
- Yuen Fun Wendy Wong
- Yuen Lan Yau
- Yuen Man Lee
- Yuen Mei Juliana Chan
- Yuen Mei Yu
- Yuen Shan Lam
- Yuen Yu Stella Hui
- Yuet Kam Hong
- Yuet Kwan Law
- Yuet Shan Chung
- Yuet Yim Rita Yau
- Yuk Har Monica Lee
- Yuk Kit Chan
- Yuk Kwan Bonnie Law
- Yuk Wah Fienna Lee
- Yuk Wah Ng
- Yuk Yin Cheung
- Zhou Zheng
- Zhuo Lin Lee
- 李志鴻
- 周文懿
- 林玉珍
- 陳千悅
- 陳祐年 & 李金蘭
- 陳記南
- 陳國東
- 黃鑫碩
- 鄧凱文

董事局成員
Board of Directors

主席 Chair

簡俊傑
Paul Kennedy
獨立非執行董事
不同機構
Independent Non-Executive
Director
Various companies

副主席 Vice-Chair

林和平
Brandon Lin
1 SPQ 亞洲資本
創辦人、總裁兼首席投資官
Founder, President and
Chief Investment Officer
SPQ Asia Capital
2 賽富投資基金
資深合夥人
General Partner
SAIF Partners Group

董事 Directors

陳慶麟
Ted Chan
波士頓顧問公司
董事總經理兼全球資深合夥人
Managing Director and
Senior Partner
Boston Consulting Group

許明茵
Stephanie Hui
高盛
資產管理部私募股權亞洲區主管
成長型股權全球聯席主管及董事
總經理
Head of Private Equity in Asia
and Global co-head of Growth
Equity within Goldman Sachs
Asset Management and
Managing Director
Goldman Sachs

高樂聖
Michael Klosson
救助兒童會（美國）
前政策和人道行動副主席
Former Vice President
Policy and Humanitarian
Response
Save the Children US

黎歐陽汝穎博士
Winnie Au Yeung Lai
香港大學
前教育學院副教授
Former Associate Professor
Faculty of Education
The University of Hong Kong

吳永豪
Ringo Ng
中電源動集團
副總裁
Deputy Managing Director
CLPe Group

譚樂文
Norman Tam
數碼通電訊集團有限公司
前執行董事及副行政總裁
Former Executive Director and
Deputy Chief Executive Officer
SmarTone Telecommunications
Holdings Limited

魏蔚
Rebecca Wei
廣衛閣
亞洲區聯合創始人兼主席
Co-founder & Chairman, Asia
LGDR

黃慧敏
June Wong
惠理集團
行政總裁
Chief Executive Officer
Value Partners Group

黃光銳
Spencer Wong
M&C Saatchi Spencer
Hong Kong
社長/ 創意工程師
CEO
M&C Saatchi Spencer
Hong Kong

委員會成員
Committee Members

審計、財務及風險
Audit, Finance
and Risk

陳慶麟
Ted Chan

簡俊傑
Paul Kennedy

林和平
Brandon Lin

管治及任命
Governance and
Nomination

陳慶麟
Ted Chan

林和平
Brandon Lin

簡俊傑
Paul Kennedy

黎歐陽汝穎
Winnie Au Yeung Lai

夥伴及慈善項目
Partnerships and
Philanthropy

許明茵
Stephanie Hui

吳永豪
Ringo Ng

譚樂文
Norman Tam

黃慧敏
June Wong

黃光銳
Spencer Wong

魏蔚
Rebecca Wei

慈善哥爾夫球日
Golf Tournament

黃慧敏
June Wong

莊學海
Bob Chong
中南創發有限公司主席
Chairman
Chungnam Innovations Ltd.

蔡穎恆
William Choy
絲寶集團董事總經理
Managing Director
C-Bons Group

John Kim
Save the Children Hong Kong
Golf Committee Chair

香港救助兒童會
高爾夫球委員會主席
CVC 資本合夥公司合夥人
Partner
CVC Capital Partners

羅杰
Jamieson Logie
蘇利文·克倫威爾律師事務所
Sullivan & Cromwell LLP
Of Counsel

Johan Leven
Chairman
EdTech firm Studycat Ltd

馬天惠
Esther Ma
普益有限公司創辦人
兼董事總經理
CEO & Founder
Prestique

曾寶慶
Marina Tsang
Founder, CEO
Tuve Hotel

我們的財務概況 Our Finances

我們如何籌款

救助兒童會一直致力尋求創新的方式，連結與我們一樣對兒童有承擔的人士。2022年的經濟環境充滿挑戰，影響我們的籌款活動；然而，全賴捐助者的支持，香港救助兒童會的營運收入仍能達到1.432億元，對比2021年所得的1.388億元，增加3%。我們繼續獲得來自各界資金的支持，包括來自來自個人捐款者的1.158億元捐款，來自企業及基金的1,055萬元捐款，香港特別行政區政府的1,331萬元撥款，以及來自主要活動所籌得的352萬元善款。

How we raise our funds

Save the Children is constantly striving to find new, innovative ways to connect with those who share our commitment to children. In 2022, faced with a challenging economy, we received total donations of HK\$143.2 million thanks to the ongoing support of our individual donors, leading corporates, foundations and the Hong Kong government. This represents an increase of 3 percent from our 2021 donations of HK\$138.8 million. We continue to benefit from diversified sources of funding, which include \$115.8 million from individuals, \$10.6 million from corporations and foundations, \$13.3 million of grants from the HKSAR government and \$3.5 million from our signature events.

我們如何使用資金

救助兒童會確保以最有效的方式運用所籌得的資金，以達致我們的願景，為兒童建立一個能夠獲得生存、保護、發展及參與等基本權利的世界。2022年，香港救助兒童會撥出1.418億元作總營運支出，比2021年的總支出增加了2%。2022年總營運支出的81%，即1.143億元，用於推行惠及香港和全球各地兒童的項目。

救助兒童會竭力協助每位兒童，包括最弱勢及貧困的兒童。2022年，香港救助兒童會的項目支出中，18%用作緊急救援工作，30%用於教育，27%用於兒童保護，5%用於健康和營養項目，2%用於監察兒童權利狀況，6%用於助養兒童計劃，及12%用於兒童貧困的項目。

How we use our funds

Save the Children works to ensure that the funds we raise are used in the most effective way possible in pursuit of our mission of ensuring that every child attains their basic rights to survival, protection, development and participation. In 2022, Save the Children Hong Kong deployed \$141.8 million in total expenditure, an increase of 2 percent over 2021. We are pleased to report that 81 percent or \$114.3 million of total expenditure in 2022 was spent to support the implementation of programmes impacting children in Hong Kong and around the world.

Save the Children is dedicated to reaching every last child, including the most vulnerable and underprivileged. In 2022, 18 percent of Save the Children Hong Kong expenditure was related to emergency response, 30 percent to Education, 27 percent to Child Protection, 5 percent to Health and Nutrition, 2 percent to Child Rights Governance, 6 percent on Child Sponsorship and 12 percent on Child Poverty.

穩健的財務狀況

香港救助兒童會在2022年的淨資產達2,860萬元。強健的財務實力為我們的長遠工作提供穩健的力量，推動我們實踐救助兒童會百年來的使命，確保兒童能夠生存、學習及受到保護。

Secure financial position

Save the Children Hong Kong closed 2022 with \$28.6 million in net assets. This financial strength gives us the ability to accommodate temporary fluctuations in donation income and invest in children over the long term, as Save the Children has for 100 years, so that every last child can survive, learn and be protected.

年度財務狀況報表 Statement of Comprehensive Income*

收入 INCOME	2022 HK\$	2021 HK\$
一般捐款 General donations	100,166,380	111,402,647
特定捐款 Designated donations	43,092,512	27,427,182
政府薪津資助 Wage subsidy from The Government of HKSAR	948,400	38,128
其他收入 Other income	250,970	94,164
	144,458,262	138,962,121
支出 EXPENDITURE		
籌款開支 Fundraising expenditure	23,131,381	26,297,951
行政開支 Administrative expenses	4,420,412	3,942,990
項目經費 Funding for programmes	114,277,050	108,145,651
	141,828,843	138,386,592
稅前收入/虧損 SURPLUS BEFORE TAX	2,629,419	575,529
所得稅 Income tax	-	-
本年度盈餘/(虧損)及整體收入/(虧損) SURPLUS FOR THE YEAR AND TOTAL COMPREHENSIVE INCOME FOR THE YEAR	2,629,419	575,529

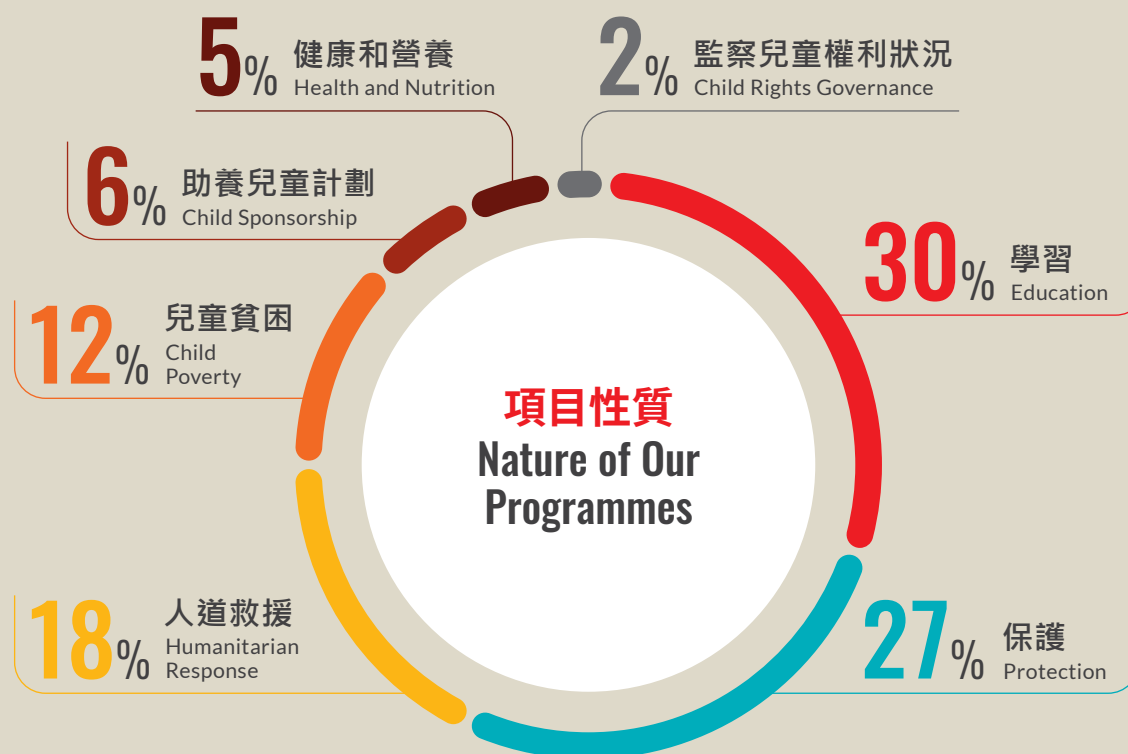
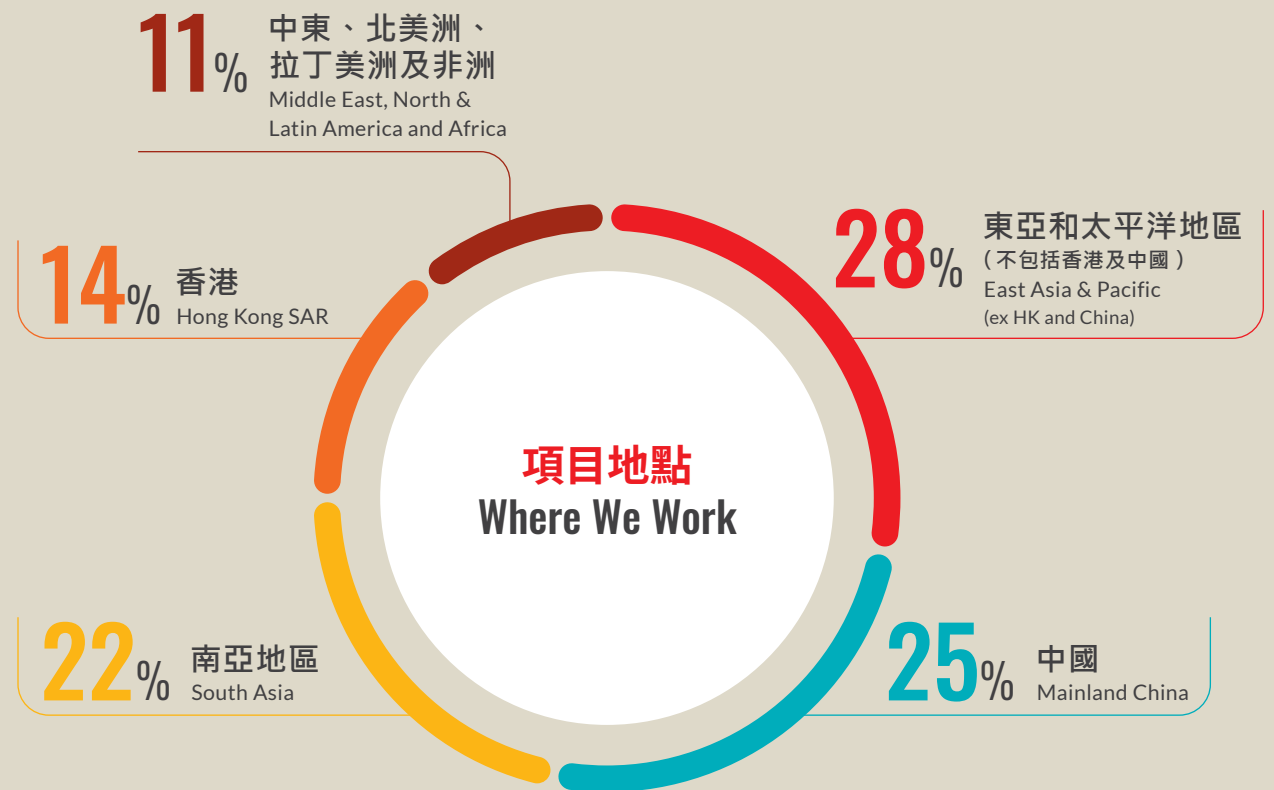
年度財務狀況報表 Statement of Financial Position*

非流動資產 NON-CURRENT ASSETS	31 Dec 2022 HK\$	31 Dec 2021 HK\$
物業、工業及設備 Property, plant and equipment	307,071	559,116
使用權資產 Right-of-use assets	3,672,325	728,497
無形資產 Intangible assets	1,087,586	1,541,032
總非流動資產 Total non-current assets	5,066,982	2,828,645
流動資產 CURRENT ASSETS		
應收賬款 Accounts receivable	5,181,745	1,308,332
其他救助兒童會辦事處應付款項 Due from other Save the Children offices	8,914,781	8,442,853
在銀行或手上現金 Cash and bank balances	27,904,596	29,587,572
總流動資產 Total current assets	42,001,122	39,338,757
流動負債 CURRENT LIABILITIES		
應付賬項 Accounts payable	6,888,165	4,270,750
應付予其他救助兒童會辦事處的款項 Due to other Save the Children offices	75,413	1,823,248
遞延收益 Deferred income	7,786,693	9,222,968
租賃負債 Lease liabilities	1,371,134	879,133
總流動負債 Total current liabilities	16,121,405	16,196,099
淨流動資產 NET CURRENT ASSETS	25,879,717	23,142,658
非流動負債 NON-CURRENT LIABILITIES		
租賃負債 Lease liabilities	2,345,977	-
淨資產 NET ASSETS	28,600,722	25,971,303
經費 FUNDS		
一般經費 General fund	28,600,722	25,971,303

* 2022年12月31日為止 Year ended 31 December 2022

我們的財務概況

Our Finances



人類應當將最好的
給予兒童。

HUMANITY OWES THE CHILD
THE BEST IT HAS TO GIVE.

埃格蘭泰恩·傑布
Eglantyne Jebb

救助兒童會創辦人
Save the Children's founder



Save the Children
救助兒童會

西環德輔道西410 - 418號太平洋廣場8樓
8/F Pacific Plaza, 410 - 418 Des Voeux Road West,
Sai Wan, Hong Kong

傳真 Fax (852) 3160-8685
電郵 Email hkinfo@savethechildren.org
網址 Website savethechildren.org.hk



@savethechildrenhk



Save the Children Hong Kong



捐款及一般查詢

Donation & General Enquiry

(852) 3160-8686



助養兒童計劃查詢

Child Sponsorship Enquiry

(852) 3160-8786

